

# LE JOURNAL DE WATERLOO

publié par "Le Journal de Waterloo, Enrg."

"Toujours et partout fidèle"

58e Année. — No 14.

WATERLOO, P. Q., JEUDI LE 27 AVRIL 1939

3 SOUS L'EXEMPLAIRE

## L'impôt inévitable

Quand l'impôt ne s'affiche pas trop, et surtout quand il sait se dissimuler entièrement, comme la chose arrive à cœur d'année, on prend son mal en patience et sans régrimber contre les pouvoirs publics. Mais quand ce même impôt montre un bout de l'oreille et fait la nique au contribuable, il s'en suit des jérémiades à ne plus finir.

Les nouvelles taxes que le gouvernement de Québec vient de créer sont un peu de cette dernière catégorie. Et c'est pourquoi les protestations commencent à pleuvoir en certains milieux. Il faudra pourtant s'habituer au poids additionnel qui nous choit sur le bas de la nuque et même prévoir le jour où la charge deviendra de plus en plus lourde.

Avant de blâmer le gouvernement de cet état de choses, il convient d'examiner un instant les réclamations et les exigences parfois outrées de ceux à qui le mot seul de taxe fait horreur. Ces réclamations et ces exigences ne peuvent être satisfaites sans un accroissement de revenus. Et, comme les revenus proviennent la plupart du temps des taxes, directes et indirectes, aucune administration ne peut s'empêcher de recourir à ce système, quelque peu populaire qu'il soit, chaque fois que les circonstances le demandent.

Nous avons, par exemple, depuis quelques années, dans la province de Québec, le crédit agricole et la pension de vieillesse; nous aurons bientôt, si ce n'est déjà fait, la pension aux mères nécessiteuses. Ce sont sans doute d'excellentes mesures à tous les points de vue, mais des mesures dont l'adoption devait fatalement être suivie d'une augmentation d'impôts. L'argent qui entre dans le gousset d'un individu sort presque toujours du gousset d'un autre individu. Il n'en va pas autrement dans la gestion d'un pays ou d'une province.

Résignons-nous donc à ce nouveau fardeau et songeons que ce n'est pas par plaisir qu'il nous est jeté sur les épaules.

Quant à ceux qui, par esprit de parti, crieront le plus fort, il ne serait pas inopportun de leur demander quels sont les impôts que leurs amis ont réduits, abolis ou supprimés alors qu'ils étaient au pouvoir.

Un gouvernement de "taxeux" est toujours suivi d'un gouvernement de "taxeux", car, sans les taxes, il n'y aurait pas de gouvernement.

## Est-ce assez clair?

Le *Courrier de St-Hyacinthe*, un journal très sympathique au gouvernement Duplessis, écrivait, la semaine dernière, à propos du duel Godbout-Gouin:

Nous n'avons pas à intervenir dans le débat. Que MM. Godbout et Gouin règlent leurs petites affaires. Qu'ils lavent en public leur linge sale, si cela leur plaît. La conclusion qui se dégage de l'incident, c'est que les forces opposées au gouvernement Duplessis ne sont pas près de s'unir. Pour l'instant, chacun tire la couverture de son côté, et ne voudrait en céder un pouce au voisin. Il est évident que M. Godbout entend rester chef de l'Opposition provinciale. Il n'est pas moins évident que M. Gouin n'abandonnera pas à autrui, pour le plaisir, l'influence dont il peut disposer. D'autre part, le groupe dit des dissidents, à l'Assemblée législative, ne paraît pas porté à se laisser dominer, soit par M. Godbout, soit par M. Gouin. Les trois factions d'opposition, qui pourraient trouver profit à une collaboration étroite, restent éloignées l'une de l'autre. Les chefs ne s'entendent pas, ou se jalouent l'un l'autre, ou sont opposés l'un à l'autre par les idées qu'ils défendent. Dans ces conditions, la situation de l'Union nationale dans la province, paraît plus sûre que jamais. Tant que les adversaires du gouvernement Duplessis se chamailleront entre eux, ils ne seront pas dangereux. Occupés à se détruire l'un l'autre, ils n'auront jamais le temps ni le courage de présenter un front uni. La fortune politique sourit, plus que jamais, à M. Duplessis.

Notre confrère maskoutain parle plus loin des efforts tentés par un certain groupe en vue de réunir les éléments épars de l'opposition et du peu de succès qu'ils ont remporté, pour conclure en disant que l'opposition reste plus faible que jamais. "En somme, ajoute-t-il, tout est pour le mieux dans le monde de l'Union nationale. C'est M. Duplessis qui doit rire." Et qui donc, à sa place, ne s'esclafferait pas?

## L'INONDATION ET SES DEGATS

Plusieurs municipalités des Cantons de l'Est sont sérieusement affectées par la crue des eaux. — A Sherbrooke et ailleurs.

La ville de Waterloo a échappé aux ravages de l'inondation que plusieurs municipalités de la région ont eu à subir en ces derniers jours. La crue des eaux s'est fait sentir tout particulièrement à Sherbrooke, à Saint-Hyacinthe et à Richmond, mais les choses y rentrent graduellement dans le statu quo.

Il a neigé lundi, à Waterloo, à Montréal et à Sherbrooke, où la rivière St-François baisse graduellement. Elle avait atteint un niveau assez élevé à la

suite de pluies torrentielles et du départ de la glace. Des rues sont encore couvertes d'eau. Les rivières Salmon et Massawippi baissent également.

A Richmond, les eaux se sont retirées de la rue Principale. Elle était couverte de cinq pieds d'eau en fin de semaine et les marchands s'étaient empressés de transporter leurs marchandises à des endroits plus élevés; toutefois, il y a encore des demeures et des magasins inondés dans d'autres parties de la ville.

Près de deux cent cinquante ouvriers ont dû cesser leur travail temporairement à Bromptonville, située entre Richmond et Sherbrooke, où une usine de pulpe et de papier a été inondée dans la région.

A Saint-Georges de Beauce,

## A dents blanches

Les prophètes de malheur sont toujours détestés.

"Waterloo, cité fleurie!" Mais jamais au mois d'avril.

Les impôts sont élevés parce que nos exigences ont trop d'altitude.

Pourvu que l'assurance-chômage n'induisse pas tout le monde à se reposer!

Quand l'Angleterre est en guerre, elle a épuisé tous les moyens de conciliation.

Le fait d'avancer les horloges est-il, tant que cela, de nature à avancer les choses?

De nouvelles taxes sur les alcools et le tabac! Eh bien, tant pis, on se passera du nécessaire!

Il n'y a pas assez d'éloquence dans les chiffres pour en conférer à un discours sur le budget.

Avec deux élections dans la même année, comment voulez-vous que les pauvres morts puissent dormir en paix?

Si l'opposition ne trouvait pas que la province ou le pays s'en va à la ruine, elle ne serait plus l'opposition.

Réflexion d'un paresseux: "Quand on sort de son lit, on s'expose à faire des mauvais coups. Voyez les cours d'eau."

Avec un nom comme le sien, il nous semble que M. Dunning devrait donner un peu plus et prendre un peu moins.

Les femmes seraient bien malheureuses si on les obligeait à porter tel petit chapeau qu'elles arborent avec tant de fierté.

environ trente familles sont retournées dans leurs demeures qu'elles avaient été forcées d'évacuer dimanche lorsque les eaux de la rivière Chaudière inondèrent la ville. Le niveau de la rivière a baissé de trois pieds, lundi. Présentement, il n'y a que certaines parties de la ville qui sont un peu inondées. Les villages situés en amont et en aval de la ville n'ont pas subi de dommages par l'inondation.

## L'AVANCE DE L'HEURE

EN VIGUEUR A COMPTER DE DIMANCHE PROCHAIN.

On est prié de ne pas oublier que l'avance de l'heure en notre ville, comme d'ailleurs dans maintes autres parties de la province et du pays, prend effet à compter de dimanche le 30 avril. Il faudra donc, la veille au soir, avancer de soixante minutes les montres et les horloges.

A l'église St-Bernardin, cependant, le changement ne se fera que lundi le 1er mai. C'est dire que les offices y auront lieu dimanche à l'heure normale.

## Mort subite de M. l'abbé J.-H. Boulay

Le notaire Armand Boulay, éprouvé il y a quelques mois par le décès de sa mère, est de nouveau plongé dans le deuil. — Foudroyé au début d'une causerie.

Le notaire Armand Boulay, conservateur des hypothèques et ancien secrétaire trésorier de la ville de Waterloo, vient d'être éprouvé par un nouveau deuil. Après la perte de sa mère, décédée il y a quelques mois à East-Angus, voici qu'il apprend, dimanche soir, la mort subite de son frère, M. l'abbé J.-Horace Boulay, ancien curé d'East-Angus, au moment où il commençait une causerie sur l'alcoolisme.

M. l'abbé Boulay, un fervent de la tempérance, venait de se lever, à l'école des RR. FF. du Sacré-Coeur de la paroisse St-Jean l'Évangéliste de Coaticook, quand, faisant allusion à la maladie que le minait depuis quelque temps, il déclara: "Je n'aurais jamais dû accepter de venir ici ce soir..." Ce furent ses dernières paroles. Il s'affaissa sur la tribune et les deux médecins qui s'empressèrent auprès de lui ne purent rien pour le ranimer. M. l'abbé Albert Gervais, de l'Hospice du Sacré-Coeur de Sherbrooke, qui se trouvait dans la salle à ce moment, lui administra les derniers sacrements.

Originaire de St-Edwidge de Clifton, le 17 mai 1884, fils de feu Gaspard Boulay et d'Emma Marchessault, M. l'abbé Boulay fit ses études classiques au séminaire de St-Hyacinthe et ses études théologiques au Grand Séminaire de Montréal. Professeur au séminaire St-Charles Borromée de Sherbrooke, il était ordonné prêtre en 1908, dans la chapelle du Mont Notre-Dame de Sherbrooke.

Son premier vicariat fut Windsor-Mills, où il exerça son saint ministère de 1908 à 1913. Il fut ensuite successivement curé à St-Hubert de Spaulding, à St-Mathieu de Dixville et à East-Angus, où il séjourna de 1931 à 1938. Il était retiré dans sa famille, à Coaticook, depuis octobre dernier.

Le défunt laisse deux frères: Armand, de cette ville, et Florian, de Coaticook; cinq soeurs: Mme Honoré Lincourt (Flore), Mme Auguste Gérin (Léonise), Mme Alfred Gélinas (Blanche), Mlle Marie-Rose Boulay et la Révérende Soeur Marie de Loyola, des Missionnaires de l'Immaculée Conception.

Son service eut lieu hier matin, en l'église St-Jean l'Évangéliste de Coaticook, au milieu d'une affluence considérable de parents et d'amis, parmi lesquels on remarquait une foule considérable de membres du clergé. C'est Son Excellence Mgr Philippe Desranleau, évêque auxiliaire de Sherbrooke, qui officiait à la cérémonie.

Nos sincères sympathies au notaire Boulay et à tous les membres de sa famille.

## Pas de changement dans notre Chambre de Commerce

Le conseil d'administration est réélu au complet à la réunion de mardi soir. — Plusieurs questions sont étudiées tant dans le domaine industriel que dans le domaine sportif. — La visite de nos Souverains à Sherbrooke.

Le conseil d'administration de la Chambre de Commerce de Waterloo a été réélu au complet lors de la réunion tenue mardi soir à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Raoul Déragon. Ce conseil est constitué comme suit: président, M. Raoul Déragon; vice-président, W.-A. Parkes; secrétaire, M. F.-L. Pearson; directeurs, MM. S. LeBrun, Roger Audette, R.-B. Moysey, A. Robinson et L.-C. Godbout, en plus des autres officiers ci-dessus mentionnés.

LA S. M. CYCLE MFG. CO.

Au cours de la même réunion, il a été question de la nouvelle industrie qui s'établissait récemment à Waterloo, la S. M. Cycle Manufacturing. Quelques-uns de nos concitoyens, intéressés d'une façon toute particulière à cette entreprise, seraient désireux d'obtenir plus de renseignements sur son fonctionnement et son mode d'opération. Il a en conséquence été décidé de réunir tous ces intéressés avant longtemps et de leur donner, en tant que la chose se pourra, les renseignements qu'ils désirent se procurer.

UNE PATINOIRE MUNICIPALE

M. Sam Bloomberg voudrait que les autorités de la ville se chargent de l'aménagement d'une patinoire afin de fournir aux enfants comme à leurs aînés l'avantage de pouvoir se livrer mieux qu'ils ne l'ont fait depuis une couple d'années à la pratique d'un sport d'hiver très en vogue dans d'autres villes et villages de la région: le patin et son compagnon ordinaire, le hockey. Il a en conséquence été résolu qu'un comité serait formé pour approcher les membres du conseil à ce sujet et, si leur réponse est favorable, pour s'occuper du choix d'un emplacement convenable. Feront partie de ce comité: MM. Sam Bloomberg, F.-L. Pearson, Roger Audette et Benoit Marchessault.

LA VISITE DE NOS SOUVERAINS

La ville de Waterloo sera largement représentée à Sherbrooke, le 12 juin prochain, lors de la visite que le roi Georges VI et la reine Elizabeth feront dans la métropole des Cantons de l'Est. Cette délégation comprendra non seulement une foule d'adultes, mais aussi un grand nombre d'élèves de nos diverses maisons d'enseignement. Afin de compléter au plus tôt l'organisation, on demande à ceux qui désirent faire ce voyage de donner d'ici une dizaine de jours leurs noms au secrétaire trésorier de la ville, M. Maurice Poirier. Il est entendu que la plupart des excursionnistes se rendront à Sherbrooke par voie ferrée, à cause de la fermeture de plusieurs rues de cette ville une couple d'heures au moins avant l'arrivée des Souverains.

## Nos obligations se sont enlevées très rapidement

Les deux séries, au montant global de \$20,000, émises en vertu du règlement numéro 132, ont trouvé preneur à Waterloo même. — Elles sont remboursables à raison de \$1,000 par année.

On est actuellement à procéder à l'impression des obligations au montant de \$20,000 que la municipalité de Waterloo vient de mettre sur le marché et dont toutes, à l'exception de deux que l'on s'attend de vendre d'ici une couple de jours, ont déjà trouvé preneur en notre ville même.

C'est assez dire l'intérêt que nos concitoyens prennent à la chose publique et la confiance qu'ils accordent à l'administration actuelle.

Comme nous avons eu l'occasion de le dire il y a quelques semaines, ces obligations sont en deux séries, la première d'une valeur globale de \$9,000, au taux de 3½ pour cent, et la seconde d'une valeur de \$11,000, à 4 pour cent, les intérêts étant payés semi-annuellement. Elles sont remboursables à raison de \$1,000 par année, la première échéant au mois de juin 1940 et la dernière au mois de juin 1959.

Voici d'ailleurs la liste complète des deux séries, réparties en coupons de \$500 et \$1,000:

PREMIERE SERIE A 3½%			
Nombre d'oblig.	Montant	Total	Date d'échéance
2	\$500	\$1000	1er juin 1940
2	500	1000	" " 1941
2	500	1000	" " 1942
2	500	1000	" " 1943
1	1000	1000	" " 1944
1	1000	1000	" " 1945
2	500	1000	" " 1946
1	1000	1000	" " 1947
1	1000	1000	" " 1948
\$9000			
DEUXIEME SERIE A 4%			
Nombre d'oblig.	Montant	Total	Date d'échéance
2	\$500	\$1000	1er juin 1949
1	1000	1000	" " 1950
1	1000	1000	" " 1951
2	500	1000	" " 1952
1	1000	1000	" " 1953
1	1000	1000	" " 1954
2	500	1000	" " 1955
1	1000	1000	" " 1956
1	1000	1000	" " 1957
2	500	1000	" " 1958
1	1000	1000	" " 1959
\$11000			

### LES BESOINS DE L'INDUSTRIE

L'industrie en cette province, et ailleurs en Canada, devrait être reconfortée par une cause que prononçait récemment M. C.-M. Short, économiste en chef de la Banque Canadienne de Commerce, devant un club de la ville de Québec. Il endossait pour ainsi dire ce que des économistes des Etats-Unis ont dit de la situation dans leur pays. Et son principal argument — prouvé par des chiffres irréfutables — c'est que ce n'est pas l'industrie qui a privé de travail des millions d'hommes. En fait, l'industrie emploie autant d'hommes que pendant les bonnes années. C'est l'incapacité de l'agriculture d'employer de la main-d'oeuvre qui a provoqué l'affluence vers les villes, et, conséquemment, le secours direct.

Des affirmations de cette nature ont été faites de temps à autre par des spécialistes comme M. Campbell, de la Ford Motor Car Company, de Détroit, aux programmes de lundi soir. Il est reconfortant de constater que les industriels canadiens ont rétabli les conditions anciennes avec le même succès qu'ont obtenu leurs collègues des Etats-Unis. M. Short n'a pas essayé de blâmer les cultivateurs. Il a parlé avec sympathie de leur sort, et il avait sans doute à l'idée la situation mondiale qui a empêché

l'expédition à l'étranger du surplus de nos produits agricoles. Cette situation se résume passablement en l'énoncé du fait que la suprématie du blé canadien est chose du passé. Bien des gens à l'étranger se contentent de produits inférieurs, et même de substituts. L'appauvrissement de l'univers en est une cause.

Quoi qu'il en soit, il est plus clair que jamais que ce n'est pas la faute du manufacturier canadien qui est la cause de la situation actuelle et des autres situations pénibles qui ont pu prévaloir. Le manufacturier canadien n'est pas allé de l'arrière, au contraire, il a marché de l'avant.

Lisons ce que dit M. Short: "Vous savez, sans doute, que la situation des affaires (au Canada) a commencé à s'améliorer de bonne heure en 1933, et a continué à s'améliorer pendant les cinq années qui ont suivi. L'amélioration générale de l'activité industrielle, au taux de 110 pour cent, a eu lieu pendant une période de protectionnisme agricole intense à l'étranger, et cela en même temps que les récoltes des provinces de l'ouest diminuaient, et pendant que là se manifestaient les pires sécheresses depuis 200 ans."

Et prenez note de ce que dit ensuite M. Short: "Il est donc malheureusement exact de dire que notre système agricole ait bien peu contribué au recouvrement économique du pays."

Cette constatation ne saurait être considérée comme une attaque contre les cultivateurs. Loin de là. Elle signifie simplement qu'ils ont souffert des conditions économiques mondiales, tandis que l'industrie pouvait plus facilement s'adapter à la situation. Pendant la période de 1923-30, l'agriculture a fourni 36 pour cent de la production économique du

pays. L'industrie manufacturière et minière moins de 16 pour cent, la balance étant fournie par diverses sources, comme la pêche, la construction, la trappe.

Pendant les huit années qui ont suivi, ces chiffres se sont modifiés. La contribution générale de l'agriculture a diminué à environ 25 pour cent, et il n'y a presque pas eu de changement dans la forêt. Mais, et il faut le noter, l'industrie manufacturière a fourni 40 pour cent, les mines environ 12 pour cent, presque le double de la période précédente de huit ans. L'augmentation fut dans les produits manufacturés, et la diminution dans l'agriculture. Si l'on tient bien compte de ces faits, on pourra se défaire d'une foule de préjugés ou d'idées préconçues sur le rôle du manufacturier en Canada.

M. Short fait observer que ces chiffres, basés sur une production de 3 billions par année, révèlent un écart basique d'une économie principalement agricole vers une combinaison d'agriculture, de produits manufacturés et de mines. Le changement n'a impliqué aucun sacrifice contre l'agriculture.

Il semble que le discours de M. Short indique que l'agriculture, l'industrie et les mines feraient bien de prendre pour acquis leurs intérêts communs.

### PAYSANA D'AVRIL

Parlant de bon féminisme, celui de faire de la femme "un être de sentiment et de raison et non un homme en jupons", Françoise Gaudet-Smet présente des idées constructives sur ce qui se fait de mieux ailleurs: en Allemagne, en Italie, en France, pour préparer la femme à être la véritable auxiliaire morale, intellectuelle dont l'homme a besoin selon son état et le milieu qu'il habite.

Et pour la fermière avisée, on parle d'horticulture, de couches-chaudes, d'embellissement des demeures à l'intérieur et à l'extérieur.

Germaine Guèvremont signe la première tranche d'un roman qui s'annonce créateur d'émotions et de réactions; puis comme invitation au choix d'une carrière plus cachée que celle de journaliste, Madame Cotnoir-Capponi inaugure une "Leçon de couture" à laquelle elle donne de la vie et de l'attrait.

Modèles de dentelle, de tricot, de broderie et de tissage sont élégants et pratiques.

Et "Paysana" est recherchée des bonnes ménagères. L'abonnement d'un an est à un dollar et le numéro d'avril se vend 10 sous à case postale 25, Montréal.

### CHANTONS-LE EN FRANCAIS

"Dieu protège le Roi", plutôt que "God Save the King".

On a fait venir le Roi trop tôt. Le 20 mai, pas de fleurs dans les parcs, pas de feuilles aux arbres, à peine un peu de verdure aux champs. C'est en août le beau temps! On était donc bien pressé!...

Les journaux commencent à nous raser avec leurs intempérances de réclame. C'est comme pour le jubilé de Georges V... Les impérialistes en mettent jusqu'à la nausée. L'effet de ces répétitions cuisinées diffère de celui qu'ils attendaient chez les gens habitués à la mesure.

Un point qu'ils ne touchent pas, c'est le chant de l'hymne anglais, du *God Save the King*, qui s'impose! Le drapeau canadien est mort-né, pas conçu, biffé par celui de la marine anglaise. C'est du jingoïsme. La courtoisie voudra qu'on chante l'air royal. Mais alors, pourquoi pas en français, chez les Canadiens français?... Nous sommes reconnus comme tels: ne nous supprimons pas!

On chantera donc en français, de Gaspé à Ottawa, peut-être ailleurs aussi. Leurs Majestés en seront flattées: ce sera l'expression de bienvenue de sujets non-anglais. On les assommera, du reste, dans les autres provinces, des mots habituels. Québec leur donnera un petit congé, une variante, du différent.

Apprenons et enseignons la bonne traduction de Benjamin Sulte acceptée, autorisée par un acte du gouvernement de Québec, et chantée, comme les au-

tres mots, sur l'air classique de Lulli:

Dieu protège le Roi!  
En lui nous avons foi.  
Vive le Roi!  
Qu'il soit victorieux  
Et que son peuple heureux  
Le comble de ses vœux!  
Vive le Roi!

Voilà ce que chanteront nos gens de Québec, des Trois-Rivières, de Montréal, de Sherbrooke, etc. On peut être sûr d'être goûté, surtout si l'on ne traîne pas cela en mélodie mourante.

Et puis, on pourrait bien chanter autre chose?... Leurs patientes Majestés vont entendre cette même ritournelle à peu près 10,000 fois durant leur séjour au très loyal Canada. Disons-nous bien que la bonne reine, qui a la réputation d'être fine, et qui a gagné le coeur de Paris, écrira une note gentille dans son carnet de voyage, si nous la repons du grave refrain archi-entendu.

Donc, nous chanterons l'hymne en français, quand il faudra le chanter, et nous chanterons surtout autre chose. Notre loyauté n'en sera que plus aimable à la française.

L'Action Nationale.

### LES CAPSULES EXPLOSIVES

Mettons-les toujours en lieu sûr.

Les statistiques compilées depuis dix-sept ans par la division des explosifs du ministère fédéral des Mines et des Ressources naturelles révèlent que 25 enfants ont perdu la vie et que 558 autres se sont infligés des blessures — la plupart en bas de 12 ans — pour avoir

joué avec des capsules explosives qui n'avaient pas été déposées en un endroit sûr. Bien qu'aucune fatalité du genre n'ait été signalée en 1938, 26 enfants ont perdu des doigts, un oeil, ou ont subi des cicatrices corporelles permanentes.

Le ministère des Mines et la division des explosifs de la Canadian Industries Limited mènent de concert, depuis plusieurs années, une vive campagne de sécurité auprès des parents, des instituteurs et des enfants pour les mettre en garde contre le danger de manipuler les capsules explosives qu'on trouve parfois près des endroits où l'on a déjà dynamité. Des affiches illustrées incitent tous ceux qui font usage de dynamite dans les mines et les chantiers de construction à garder toutes les capsules explosives sous clé et à détruire celles qu'ils ont en surplus afin de réduire le nombre des accidents annuels.

La capsule explosive est un petit cylindre d'aluminium ou de cuivre d'environ un pouce et demi de longueur, ouvert à une extrémité, fermé à l'autre, et ayant parfois une certaine longueur de fil électrique. Le bout fermé contient une petite charge explosive extrêmement puissante qu'un choc ou un grattement peut déclencher. Il en résulte de graves blessures.

La campagne de sécurité actuelle invite les parents et les instituteurs à prévenir les enfants contre le danger de ces petits accessoires. On peut en disposer sans danger en jetant ces capsules dans un étang où personne ne peut logiquement aller les recueillir ou, mieux encore, en prévenant la police ou une personne compétente qui écartera tout danger.

### COMBATTEZ le RHUMATISME

Le Rhumatisme est souvent causé par l'acide urique qui se trouve dans le sang. Cette impureté du sang devrait être éliminée par les reins. Si les reins manquent à leur fonction et que l'excès d'acide urique persiste, cela provoque l'irritation des muscles et des articulations et cause des douleurs atroces. Préparez-vous à éviter le Rhumatisme en maintenant vos Reins en bon état. Prenez des Pilules Dodd pour les Reins — remède favori depuis plus d'un demi-siècle.

**Pilules Dodd pour le Rein**

**LES PRETS DE MODERNISATION**  
DES PROPRIETAIRES DE MAISONS

LES PRETS du P.A.M.  
\$3.25 par \$100  
— Remboursables en 12 versements mensuels égaux.

**BANQUE DE MONTREAL**  
Fondée en 1817  
notre banque qui accorde les prêts diplo-

S VOUS projetez de remettre à neuf ou de transformer votre propriété, ce dépliant vous intéressera. Venez en chercher un exemplaire ou écrivez-nous.

Succursale de Waterloo: R. B. MOYSEY, Gérant

## Studebaker envahit le domaine des plus bas prix!

Annonçant un Auto Nouveau pour un Monde Nouveau!

# LE NOUVEAU STUDEBAKER CHAMPION

L'auto le plus sûr et le plus robuste dans le domaine des plus bas prix!  
Brillant Compagnon des Studebaker Commander et President!



A UN PRIX EGAL A CEUX DES 3 AUTOS LES PLUS POPULAIRES SUR LE MARCHÉ

**\$892**

pour un Coupé Studebaker Champion équipé ment complet, livré à l'usine, Walkerville

Sedan de Promenade, 4-Portes, équipement complet avec molette, \$995, livré à l'usine, impôt du Gouvernement compris.

STUDEBAKER vous invite — et tout automobiliste averti au Canada — à voir et à conduire cet épatant nouveau Champion, l'auto nouvelle le plus marquant depuis 10 ans!

Enfin, avec ce nouveau Champion, vous pouvez jouir du prestige et de la satisfaction de posséder un Studebaker authentique sans n'avoir à payer qu'un prix des plus bas!

Vous pouvez conduire ce Champion avec 10% à 25% moins de gasoline qu'en consomment les autres principaux autos de très bas prix! Vous pouvez conduire un Champion de fait autant que de nom... l'auto à l'aspect le plus invitant qu'une somme modique n'a jamais achetée!

Voici un auto de très bas prix qui vous offre un surcroît de beauté et de luxe à l'intérieur comme à l'extérieur, parce que c'est Raymond Loewy, le roi des

dessinateurs modernes, qui l'a porté à sa perfection!

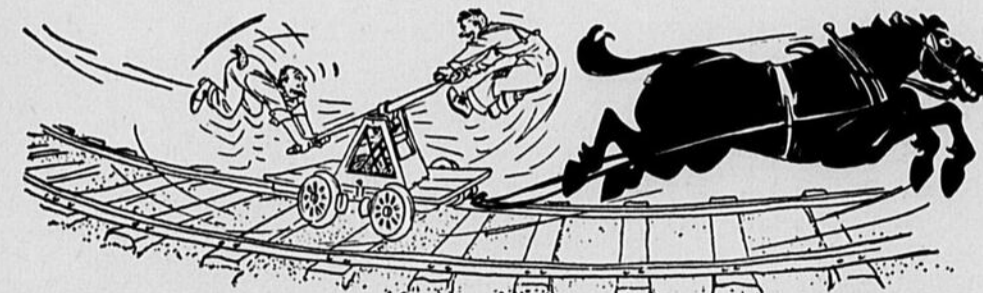
Voici un auto qui veut dire des piastres dans vos goussets, parce que ses frais de réparations sont moindres — grâce à la qualité supérieure des matériaux utilisés et à l'expertise de la main-d'oeuvre de Studebaker!

Et voyez toute l'extra-valeur que

ce Champion de bas prix incorpore... la suspension des roues auto-égalisatrice de Studebaker, pour confort et fermeté — Le levier d'embrayage sur la colonne de direction de Studebaker, pour plus de facilité de conduite et plus d'espace — La nouvelle armature Studebaker et la carrosserie en acier renforcé avec de l'acier, pour plus de sécurité... pour ne mentionner que quelques-uns des perfectionnements techniques que ce Studebaker Champion de prix modique achète!

Venez, Faites une Promenade! Venez aujourd'hui! Voyez et conduisez ce nouveau Studebaker Champion! Constatez pourquoi les femmes admirent son élégance et pourquoi tout le monde apprécie son confort! La plus forte sensation au monde vient de la possession d'un Champion! Bas paiement initial! Termes faciles!

REPRESENTANT A WATERLOO:  
**WILFRID BELANGER**



Avec la Black Horse — ça marche!



Une source de pure satisfaction et de bien-être

**Black Horse**

La meilleure BIÈRE du Canada  
Fabriquée depuis cinq générations par la BRASSERIE DAWES, Montréal

# La page des cultivateurs

## LES INSECTES DESTRUCTEURS

Il y a des centaines d'insectes nuisibles qui cherchent constamment à s'introduire au Canada et dont l'introduction est facilitée jusqu'à un certain point par la rapidité des moyens modernes de transport. Si ces insectes n'étaient interceptés au passage, ils pénétreraient dans notre pays pour s'y livrer à leurs oeuvres de destruction. On considère généralement que les plantes, les bestiaux, les bulbes et les plants de pépinières d'une sorte ou de l'autre, sont les véhicules par lesquels ces insectes dangereux s'introduisent au pays, a dit M. L. S. McLaine, chef de la section de la protection des plantes, du ministère de l'Agriculture. Pour prévenir ce danger, il est nécessaire d'établir un système d'inspection compétent aux ports de mer canadiens et aux points de la frontière.

En 1938, la section de la protection des plantes a examiné quatre millions et un quart de contenants venant de 42 pays, et renfermant 43 millions de plantes, d'arbustes et de bulbes. Il a été nécessaire de faire 1492 interceptions pendant l'année et d'inspecter aux ports de mer 4,342 navires sur lesquels on a trouvé 776 passagers portant des plantes qui provenaient d'autres pays. Ces plantes ont été soumises à l'inspection.

Tout en important beaucoup de végétaux et de produits des végétaux d'une sorte et de l'autre, le Canada est aussi un grand exportateur. Le Service a délivré l'année dernière 7,053 certificats d'inspection pour 53 pays et fait un total de 26,595 inspections pour l'importation et l'exportation. Le nombre des pays ayant conclu une entente mondiale pourvoyant à l'inspection et à la certification des importations et des exportations de plantes est de 298.

Si ces mesures de précaution n'étaient prises, les insectes constitueraient un très grand danger pour tous les animaux et les végétaux, dit M. McLaine. Il y a, par exemple, dans l'Amérique du Nord, quelque 1,300 espèces de mammifères, tandis que les espèces d'insectes se chiffrent par centaines de milliers, dont 300,000 sont plus ou moins bien connues ou décrites. On estime que les insectes nuisibles causent tous les ans au Canada des pertes qui se montent à plus de 100 millions de dollars, soit environ dix pour cent de la valeur de toutes les récoltes, tandis qu'aux Etats-Unis la perte annuelle est estimée à deux milliards de dollars.

Il y a des insectes nuisibles parmi nos insectes indigènes, mais l'on estime que 70 pour cent des espèces les plus destructives sont celles qui viennent des autres pays. Le climat canadien est heureusement l'un des plus grands obstacles à l'établissement général au Canada des insectes destructeurs, car il n'y a qu'un petit nombre des espèces vivant dans d'autres pays qui puissent

résister à nos hivers rigoureux. Ceux qui se plaignent de l'hiver canadien, des maringouins et des mouches noires pendant l'été, feraient bien de se souvenir que notre climat nous protège contre la fièvre jaune, le paludisme, le myiase, la maladie du sommeil, et bien d'autres graves maladies qui sévissent dans les pays où le climat est plus chaud et où les insectes sont les principaux porteurs de germes.

Au Canada, de même que dans les autres pays, il faut faire une guerre sans répit aux insectes pour maintenir ouvertes les voies du commerce.

## LES MARCHES D'EXPORTATION

Il existe une vive demande sur le marché anglais pour des volailles habillées d'un poids moyen. Toutes les volailles canadiennes pesant de 3 à 5 livres qui sont offertes sur le marché anglais s'écoulent immédiatement, et le marché pourrait en absorber une plus grande quantité. Il y aurait une difficulté à surmonter cependant pour mieux profiter de cette occasion qui s'offre à nos aviculteurs. La majorité des cultivateurs canadiens ne veulent pas vendre leurs poulets au poids de 4 livres, ils préfèrent les garder jusqu'à ce qu'ils aient atteint le poids de 6 ou 7 livres afin d'en avoir \$1.00 de plus. Il en résulte que le marché canadien est encombré d'oiseaux d'un gros poids tandis que la moitié de ces volailles, si elles ne pesaient que 4 livres, auraient pu se vendre sur le marché anglais à un prix qui laisserait un gros bénéfice.

Les ventes totales de poussins au Canada ont beaucoup augmenté cette année. Une moitié environ de ces poussins produiront des cochetts, et l'occasion se présente à nous d'écouler ces produits en Grande-Bretagne à un certain poids. Il semble que le moyen de satisfaire cette demande du commerce d'exportation, qui veut avoir des poulets de broche, c'est-à-dire des poulets bons à rôtir, d'un poids moyen, serait de s'organiser d'un bout à l'autre du pays de façon à encourager le producteur à garder jusqu'à formation complète ces oiseaux d'un gros poids en une quantité qui équivaldrait, disons, à la quantité moyenne des volailles qu'il a produites pour la vente en ces deux dernières

## LES PRIX DU MARCHÉ

Prix de remise de la Coopérative Fédérée de Québec, 130 rue St-Paul Est, Montréal, pour la semaine finissant le 22 avril 1939:

Poules vivantes	
A—5 lbs et plus	22c
B—4 lbs à 5 lbs	20c
C—3 lbs à 4 lbs	19c
Coqs	13c
Volailles vivantes — Poulets à griller	
Gris—	
A—2½ lbs à 3 lbs	25c
B—2 lbs à 2½ lbs	23c
C—1½ lb. à 2 lbs	21c
Blancs—	
A—2½ lbs à 3 lbs	18c
B—2 lbs à 2½ lbs	16c
C—1½ lb à 2 lbs	14c

N. B. — Les poulets de pesanteurs moindres et de mauvaise qualité qui n'entrent pas dans ces catégories indiquées seront payés aux prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

années, et de s'arranger pour vendre à un poids moyen de 4 à 5 livres, bien à point, tous les cochetts qu'il peut avoir achetés en sus de la quantité normale qu'il lui faut.

Un plan de ce genre fournirait immédiatement un approvisionnement plus considérable de poulets d'un bon poids pour l'exportation et éviterait en même temps d'encombrer le marché de poulets d'un gros poids, un encombrement qui se produira presque sûrement cette année si l'on ne prend certaines précautions. Il existe un marché pour les poulets de 4 à 5 livres. Les sujets d'un poids moyen sont ceux qui sont le plus recherchés, et il est évident que c'est le producteur lui-même qui a la clef du problème pourvu qu'il veuille s'arranger pour cela.

Une précaution à prendre dans la préparation de ces poulets de poids moyens pour le marché est de les tenir en aussi bon état de chair possible dans toutes les phases de leur développement. Lorsqu'ils ont atteint le poids de 3 livres, il faut les renfermer. L'engraissement en cages ou en épinette est bon, mais on obtiendrait de meilleurs résultats tout considéré, en vue du peu de temps dont on dispose sur la ferme pendant l'été, et à cause de la chaleur, si l'on séparerait ces poulets du reste du troupeau pour les mettre dans une cabane séparée, appelée poulailler-colonie ou refuge. On pourrait les mettre dans un petit coin où on ne leur donnerait qu'une partie d'engraissement sans verdure.

Veaux abattus (Engraissés au lait)	
Bons	8½c
Moyens	7c
Communs	5½c
Très communs	5c

Oeufs	
A—Gros	23c
A—Moyens	21c
B	19c
C	18c

Jeunes dindes abattues	
A	27c
B	25c
C	23c

Oies abattues	
A	19c
B	17c
C	14c

Lapins vivants	
5 lbs et plus. La livre	10c

Pigeons vivants	
Le couple	20c

Poulets abattus (Engraissés au lait)	
Spécial—6 lbs et plus	28c
A—6 lbs et plus	27c
A—5 lbs à 6 lbs	26c
B—6 lbs et plus	25c
B—5 lbs à 6 lbs	24c
B—4 lbs à 5 lbs	23c

Poulets abattus (sélectionnés)	
Spécial—6 lbs et plus	27c
A—6 lbs et plus	26c
A—5 lbs à 6 lbs	25c
B—6 lbs et plus	24c
B—5 lbs à 6 lbs	23c
B—4 lbs à 5 lbs	22c
C—6 lbs et plus	21c
C—5 lbs à 6 lbs	20c
C—4 lbs à 5 lbs	19c
C—3 lbs à 4 lbs	18c

Poules abattues (sélectionnées)	
Spécial—5 lbs et plus	24c
A—5 lbs et plus	23c
A—4 lbs à 5 lbs	22c
A—3 lbs à 4 lbs	21c
B—5 lbs et plus	21c
B—4 lbs à 5 lbs	20c
B—3 lbs à 4 lbs	19c
C—5 lbs et plus	18c
C—4 lbs à 5 lbs	17c
C—3 lbs à 4 lbs	16c

Sur les prix ci-haut mentionnés, nous retenons une commission de 8 pour cent aux expéditeurs individuels et 5 pour cent aux coopératives affiliées.

Semaine finissant le 17 avril 1939:

Beurre frais	
No 1 Pasteurisé	21c
No 1 Non pasteurisé	20½c
No 2	20c

Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

## ANIMAUX VIVANTS

Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 24 avril 1939, par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Limitée:

Porcs	
-------	--

Bacons (180 à 230 lbs): Prix de base, nourris et abreuvés, \$9.25; par camion, \$9.35.

Sélects (190 à 230 lbs): prime, par tête, de \$1.00.

Bouchers (160 à 240 lbs): coupe, par tête, de \$1.25.

Légers (moins de 160 lbs): coupe de 75c par tête.

Pesants (240 à 270 lbs): coupe de \$2.50 par tête.

Extra pesants (plus de 270 lbs): coupes de 1.50 et \$2.00 du cent livres.

Porcs classés abattus: \$12.35.

Veaux de lait	
Choix	6.50—7.00
Bon	5.50—6.00
Moyen	5.00—5.50
Commun	4.00—4.50

Veaux de champs	
Bon	3.50—3.75
Moyen	3.25—3.50
Commun	3.00—3.25

Bouvillons	
Choix	7.25—7.50
Bon	6.75—7.00
Moyen	6.00—6.50
Commun	5.00—5.75
Com., léger	4.50—5.00

Moutons	
Bon	5.00—5.50
Commun	2.50—3.50

Agneaux	
Lots mélangés	6.50—7.00
Agneaux du printemps	
Chacun	6.00—7.00

Taures	
Choix	6.50—7.00
Bonne	6.00—6.50
Moyenne	5.50—6.00
Commune	4.00—4.50

Vaches	
Choix	5.00—5.25
Bonne	4.50—5.25
Moyenne	3.75—4.25
Commune	3.00—3.50
Très commune	2.50—2.75

Taureaux	
Choix	5.25—5.50
Bon	4.50—5.00
Moyen	4.25—4.50
Commun	3.50—3.75

SUCCESSION D'UN COUVOIR COOPERATIF	
------------------------------------	--

Les amateurs-contrôleurs de Saskatchewan ont organisé un couvoir coopératif en 1937. Ils ont vendu des poussins approuvés au cours des deux dernières années et ont fait un très bon chiffre d'affaires. Cette année, ils vendent des poussins de souche contrôlée et la demande dépasse de beaucoup l'offre. Au 1er mars 1939, les commandes reçues dépassaient de 300 pour cent celles qui avaient été reçues à la même date l'année dernière. On a renvoyé aux clients des centaines de dollars parce qu'il était impossible de remplir leurs commandes.

D'après une évaluation officielle, la valeur moyenne des terres occupées au Canada en 1938 était la même qu'en 1937, savoir, \$24 l'acre.

## CHANGEMENT D'HORAIRE

effectif dimanche, le 30 avril, 1939  
Pour renseignements complets, s'adresser aux agents

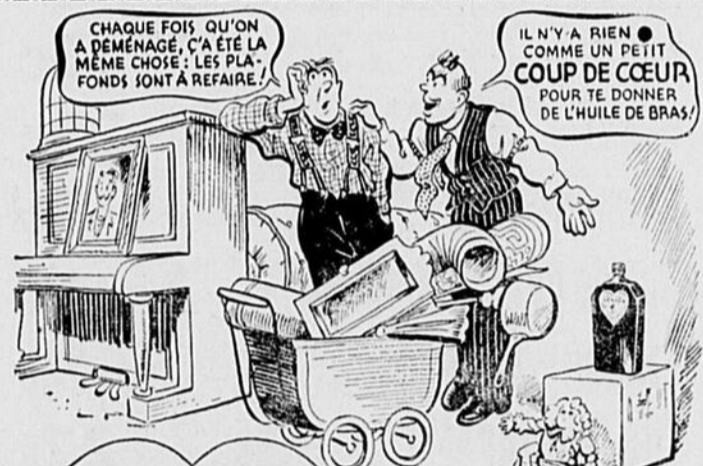
## CANADIEN NATIONAL

SI BÉBÉ EST MAUSSADE CHERCHEZ LA CAUSE

LES BÉBÉS bien portants ne sont pas maussades. Votre bébé ne devrait pas l'être. S'il est maussade, c'est que quelque chose ne fonctionne pas bien. Il est probable que les Tablettes Baby's Own le remettront rapidement d'aplomb. Mme H. de Fenelon Falls, en a eu l'expérience. Voici ce qu'elle écrit: "Ma fillette était irritable, fébrile, et avait parfois l'estomac dérangé. Ce fut un soulagement de voir combien elle allait mieux, après que je lui eus donné des Tablettes Baby's Own. Qu'importe si votre bébé est délicat, ces petites tablettes sucrées ne peuvent pas lui faire de mal. Elles sont faciles à prendre et agissent rapidement dans les cas de fièvre légère, diarrhée, rhumes, constipation, croup léger, coliques, troubles de la dentition et autres petites maladies infantiles. Ne soyez jamais sans Tablettes Baby's Own, la maladie frappe si souvent la nuit, 25 cents. Vous serez remboursée si vous n'êtes pas satisfaite."

Reconnu par sa qualité

# THÉ "SALADA"



**GIN De Kuiper**  
10 onces 90c  
26 onces \$2.00  
40 onces \$2.80

MAISON FONDÉE EN 1695  
Le vrai goût de Hollande a toujours distingué ce vieux gin bienfaisant et les vrais Canadiens l'ont toujours préféré depuis plus de cent ans!

## POURQUOI LAISSER UNE PEINTURE "INFÉRIEURE" GÂTER VOTRE MAISON?



Vous pouvez utiliser le plan d'amélioration aux habitations pour acheter votre peinture. Votre peintre s'occupera des détails.

N'employez que des produits de toute première qualité pour VOTRE maison. La peinture inférieure est faite avec des substituts de Blanc de Plomb à l'huile. Elle se fendille, s'écaille ou s'effrite peu de temps après avoir été posée. Son apparence est gâtée, et les surfaces sont exposées.

Le Blanc de Plomb pur à l'huile est supérieur à toute autre composition employée en peinture. Il dure au moins deux fois plus longtemps que n'importe quelle peinture inférieure. La couche élastique et durable du Blanc de Plomb pur à l'huile ne se fendille et ne s'écaille pas.

Consultez votre peintre — IL CONNAÎT LA BONNE PEINTURE

# Le BLANC de PLOMB Est Durable

# Ces interprètes ont fait honneur à St-Bernardin

La séance d'hier soir, par les élèves actuels et anciens de notre collège, est couronnée de succès. — Un programme que des centaines de personnes ont chaleureusement applaudi.

Plusieurs centaines de personnes assistaient, hier soir, à l'hôtel de ville, à la séance dramatique et musicale donnée par les élèves actuels et anciens du collège St-Bernardin au profit de la mission mariste de Kutama, en Rhodésie, Afrique du Sud. C'est dire que ce fut un succès artistique et financier.

Cette soirée était sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Ernest Messier, curé de la paroisse, et l'on y remarquait d'autres membres du clergé, dont quelques Pères du scolasticat du Sacre-Coeur.

Disons tout de suite que dans l'opérette intitulée "Les Oiseaux de l'Enfant-Jésus", aussi bien que dans la comédie "60 minutes ambassadeur au Japon", les nouveaux comme les anciens se sont encore une fois affirmés. C'est d'ailleurs ce que l'auditoire leur a manifesté à diverses reprises par des applaudissements nourris.

Outre les deux pièces auxquelles nous venons de faire allusion, il y eut musique par l'orchestre Young, chant, déclamations et exercices callisthéniques par un groupe nombreux de garçons dont les apparitions sur la scène étaient toujours accueillies avec plaisir.

Mme Hector Goudreau, Albert Nantel, Henri Grégoire et J.-H. Bombardier s'étaient gracieusement chargées de la vente des billets et ont ainsi contribué dans une très large mesure à la réussite de cette belle séance. Le magasin Aimé LeBrun, l'atelier L.-N. Adam, Mlle L. Laprade, de même que MM. Geo. A. Young, U. Laprade, E. Courtemanche et Oscar Séguin méritent également des remerciements pour le concours qu'ils ont prêté aux organisateurs, en particulier M. Courtemanche, que ses talents de directeur artistique avaient désigné aux anciens lorsqu'ils décidèrent de collaborer, comme ils l'avaient fait auparavant, à une oeuvre qui leur est chère à tous, celle de leur Alma Mater.

Voici le programme exécuté hier soir:

Orchestre	
1 O Canada.	
2 The Maple Leaf (3 voix égales)	
3 Dialogue	A. Muir
4 Débit	G. Pion et V. Robert
5 Chant	F. Nantel
6 Débit	Cours Préparatoire
7 Haltères	L. Pion
8 Légende de Saint Nicholas (4 voix égales)	Cours Préparatoire
9 Song of the Volga Boatmen (4 voix égales)	Fr. A.-J.
10 Orchestre	Fr. J.-F.
11 Opéra: "Les Oiseaux de l'Enfant-Jésus"	
Intermission — Orchestre	
12 Angelus de la mer (3 voix égales)	G. Goublier
13 Débit	R. Leclair
14 Waterloo, cité fleurie! (Sérénade F. Schubert)	Fr. J.-F.
15 Trois Jeunes Tambours (3 voix égales)	Fr. J.-F.
16 Orchestre	
17 Comédie: "60 minutes ambassadeur au Japon"	Groupe d'anciens
Orchestre.	

Les interprètes de l'opérette "Les Oiseaux de l'Enfant-Jésus" étaient: Jésus, Jacques Gaudet; Simon, le lépreux, Maurice Hamel; Judas, Philippe Denault; Jean, Claude Jolin; André, Maurice Leclair; Jacques, Ovide Giguère; Philippe, Roland Dépôt.

Voici d'autre part, les noms de ceux qui nous ont fait passer 60 minutes au Japon: Maxime Boisvert, député, R. Chevrier; Onésime Beauparlant, avocat, député, A. Chevrier; Maître Labonté, notaire, G. Beaulac; Docteur Sanschagrin, médecin-vétérinaire, M. Séguin; Lafleur, tailleur, G. Robert; Pitou, messager au télégraphe, R. Gagné; Wong Sing, buandier chinois, R. Gagné.

## CANADIEN NATIONAL Excursions

ALLER ET RETOUR DE WATERLOO A

**MONTREAL \$1.75**

SAMEDI LE 6 MAI  
par les trains ordinaires

DIMANCHE LE 7 MAI  
par les trains ordinaires du matin (où ils circulent)

RETOUR JUSQU'AU LUNDI LE 8 MAI

Voitures ord. Renseignements de Roger Audette, agent du Can. Nat.

Nouvelle émission

## Cité de Québec

Obligations 4%

Échéance: 1er mai 1951

PRIX D'ÉMISSION: 100  
(plus l'intérêt couru)

Ces titres font partie d'un emprunt d'obligations échéant de 1940 à 1951, portant intérêt aux taux de 3%, 3½% et 4%, dont nous fournirons les prix sur demande.

Placement légal pour les biens d'autrui dans la Province de Québec et pour les Compagnies d'assurance au Canada.

Les modalités de l'emprunt seront données dans le prospectus dont nous fournirons copie sur demande.

## L.-G. BEAUBIEN & CIE, LIMITÉE

84 ouest, rue Notre-Dame

MONTREAL

Québec Trois-Rivières Paris Ottawa Bruxelles Toronto

## NOUVELLE EMISSION

DE LA CITE DE QUEBEC

Un important syndicat bancaire, dirigé par la maison L.-G. Beaubien & Cie, Limitée, offre présentement, pour le compte de la Cité de Québec, un nouvel emprunt obligataire de \$3,297,400 portant intérêt aux taux de 3, 3½ et 4 pour cent daté du 1er mai 1939 et échéant en série du 1er mai 1940 au 1er mai 1951.

Au-delà de 74 pour cent du produit de cet emprunt sera affecté au remboursement de deux échéances du 1er mai 1939 à 6 pour cent. La différence représente la consolidation des frais de la dernière émission, du coût de travaux de pavages, trottoirs, aqueduc, terrains de jeux, et du déficit prévu, y compris les secours directs et les dépenses pour la colonisation.

Deux faits importants sont mis en évidence par l'offre de la nouvelle émission. Premièrement, le comité des bills privés vient d'accorder à la ville l'autorisation de prélever de nouveaux impôts; elle pourra ainsi, sinon boucler son budget, du moins réduire considérablement le déficit. Deuxièmement, avec l'appui des gouvernements fédéral et provincial qui en paieront les cinq-sixièmes, la ville doit commencer sous peu des travaux importants; elle améliorera ainsi certains services, à bien bon compte, et pourra de plus faire disparaître le chômage presque totalement. Autant d'aspects avantageux, même au seul point de vue financier.

## L'HEURE PROVINCIALE

Un orchestre sous la direction de Robert Talbot, le Quatuor vocal de Roland Séguin, Louise Mignault, soprano, et Françoise Larochelle, mezzo-soprano, sont inscrits au programme de la prochaine radiophonie hebdomadaire de l'Heure provinciale. Cette émission sera diffusée de Québec même. Cette heure radiophonique, grâce à un puissant réseau de six postes québécois, peut être captée dans tout le Québec. Nous donnons ici le programme en détail.

- 1—Norma (ouverture), de Bellini: orchestre.
- 2—Combien j'ai douce souvenance, arr. de R. Séguin: le Quatuor.
- 3—Dance norvégienne, de E. Grieg: orchestre.
- 4—a) Le Printemps, de Jean Delette; b) Sérénade espagnole, de Georges Bizet: Louise Mignault.
- 5—Dance norvégienne, de E. Grieg: orchestre.
- 6—Le vieux moulin, d'Omer Létourneau: le Quatuor.
- 7—a) Séparé, de Maurice Pesse; b) Je t'aime, de E. Grieg: Françoise Larochelle.
- 8—Ballet (No 1, Faust) de Gounod: orchestre.
- 9—Le petit mari, arr. de R. Séguin: le Quatuor.
- 10—a) Violette (La Traviata) de Verdi; b) Les filles de Cadix, de Delibes: Louise Mignault.
- 11—La pendulette et le coucou, arr. de R. Séguin: le Quatuor.
- 12—Prélude, de Jarnefelt: orchestre.
- 13—Comme la nuit, de Bohm: Françoise Larochelle.
- 14—España, de Waldtenfel: orchestre.

Cette émission dominicale du 30 avril est une réalisation du directeur général, Alfred Mignault. L'Heure provinciale présente ces programmes artistiques grâce à un généreux

## L'ENFANT ET L'ARBRE

"Laissons l'enfant et l'arbre pousser ensemble." Cette maxime si souvent citée par les amis de la Conservation des Forêts jette une autre lumière sur un rapport fait récemment aux membres du Montreal Rotary Club.

Les jeunes forêts de la province de Québec, âgées de 25 ans et moins, couvrent presque 40 millions d'arpents.

Les enfants âgés de moins de 25 ans, dans la province de Québec, sont au nombre de 900,000 et plus.

C'est la contention de toutes les autorités, que les richesses adolescentes forestières appartenant au public de la province de Québec représentent un "enjeu" d'à peu près 45 arpents pour chaque enfant, et que chaque individu devrait contribuer et mettre fin au ravage causé par le feu, menaçant ainsi, de détruire le vert héritage de leurs enfants.

Cette pensée: "Laissons l'enfant et l'arbre pousser ensemble", exprime la nécessité de protéger les forêts, pour ceux qui un jour devront gagner leur pain.

Tandis que le public en général est blâmé pour les incendies annuels des forêts, les gardes forestiers prétendent que les personnes coupables représentent moins de dix pour cent de celles qui visitent ou travaillent dans les bois.

La "conquête du feu" dans les bois de la province de Québec est ainsi une question d'éducation, et comprend une petite minorité.

La République finlandaise possédant 4 millions d'habitants dispersés parmi un pays très boisé, est arrivée à éliminer presque complètement le feu dans ses forêts, et cela, chaque année.

Les habitants de la province de Québec, un jour, remporteront cette même victoire, également élogieuse à l'intelligence du public et à son bon jugement.

## LA PECHE AU HARENG

Cet hiver, il se produisit par le goulet Kwaskshua, une migration massive de harengs dans les eaux côtières de la Colombie britannique, ce qui a eu pour effet une production de 33,000 tonnes de ces poissons, toutes utilisées pour la fabrication de farines et d'huiles. Par suite, dans une large mesure, de cette migration massive par le goulet de Kwaskshua, une étendue d'eau de huit milles de longueur, sise au nord de l'île Calvert, la totalité des déchargements de hareng en Colombie britannique en la période janvier-février s'accrut de 255 pour cent et la production de la farine de hareng, de 278 pour cent.

En la période janvier-février 1938, les déchargements de hareng en Colombie britannique s'étaient chiffrés à environ 14,925 tonnes, mais en la même période de 1939 ils se sont montés à 52,960 tonnes. La quantité de farine de hareng, produite en la première de ces deux périodes, avait été d'un peu plus de 2,700 tonnes, mais cette année le rendement en janvier-février atteignit 10,250 tonnes.

La migration, qui s'est produite cette année dans le goulet Kwaskshua est impressionnante. Jamais auparavant ce goulet n'avait été le théâtre d'opérations de pêche à la sen-

budget octroyé par le ministère provincial du Commerce et de l'Industrie, dirigé par l'honorable Joseph Bilodeau.

ne, si ce n'est peut-être dans une très faible mesure. Mais cette année cette étendue d'eau foisonnait littéralement de harengs.

"Jamais je n'ai perçu de pareilles quantités de hareng en aucun des aires de la côte," déclara le capitaine du navire fédéral de surveillance de pêche, le *Givenchy*, après avoir pris connaissance de la migration survenue en janvier à Kwaskshua.

La présence des harengs dans le goulet fut découverte par un bateau porteur de sennes en mission d'éclaircir, mais qui n'avait guère réussi dans sa recherche de bancs de harengs en d'autres régions. Or, la présence de ces clupéidés ne manqua pas d'être constatée aussi par les baléoptères, les mérogaptères, les rorquals, les roussettes, les requins et les otaries qui ne se gênèrent pas pour en effectuer des prélèvements importants. Certaines baleines se mirent en stationnement aux entrées d'aval et d'amont pour s'en repaître et en consommèrent probablement d'abondantes quantités. Des squales de diverses espèces s'aventurèrent dans le goulet à la recherche de cette excellente nourriture mais non sans causer de sérieux dégâts aux filets mouillés par les pêcheurs. La nouvelle d'une pareille trouvaille se répandit, il va sans dire, très rapidement et les bateaux porteurs de sennes accompagnés de bateaux collecteurs pour le transport des prises aux usines d'utilisation de cette substance, se portèrent

aussitôt vers le goulet Kwaskshua, en provenance de nombre d'autres régions. Il y avait de la pêche pour tous. "En fait, il m'a semblé, dit le capitaine du *Givenchy*, que le plus grand embarras des senneurs consistait à s'arranger de façon à ne pas prélever de trop fortes quantités de hareng à la fois à l'aide de leurs filets." De toute façon ils en prirent assez pour réaliser une pêche de 33,000 tonnes entre le 10 janvier et le 22 février, date de fermeture de la saison en cette aire.

Quels sont les facteurs qui ont porté les harengs à s'engager dans le goulet Kwaskshua? C'est là une question à laquelle personne n'est capable de répondre. Personne ne peut le dire non plus. Ces clupéidés se montrent de tendance erratique parfois dans l'accomplissement de leurs migrations, comme, par exemple, lorsqu'ils fréquentèrent en abondance l'anse Couzens il y a une couple d'années, puis après une saison ou deux, ils n'y apparurent plus qu'en faibles quantités. Mais on peut être assuré que les senneurs auront les yeux sur le goulet Kwaskshua dès l'ouverture de la prochaine saison de pêche au hareng en 1939-40.

**Vous êtes connaisseur de bonne BIÈRE si vous buvez la DOW**

**VOYEZ CES BAS PRIX DE TOUS LES JOURS Au A. & P.**

<b>Soupes</b> HEINZ aux tomates 2 btes méd. <b>23c</b>	Assorties 2 btes méd. <b>25c</b>
<b>Boeuf</b> EN CONSERVE, TENDRE <b>2</b>	BOITES DE 1/2 <b>25c</b>
<b>Ammoniaque</b> POUR DIVERS USAGES	LE PQT <b>5c</b>
<b>Jus de pamplemousse</b> 18 OZ.	<b>2</b> BOITES <b>17c</b>
<b>Flocons de maïs</b> QUAKER ou KELLOGG	<b>3</b> PQTS <b>23c</b>
<b>Thé Nectar</b> SPECIAL Mélange No 1 Pqt de 1/2	PAQUET DE 3/4 <b>27c</b>
<b>Maïs</b> EMFO, GRAIN ENTIER	BOITE DE 2/3 <b>10c</b>

**BOKAR**  
Sac de 1 lb **27c**

**PAIN**  
**A. & P.**  
GARANTI FRAIS  
Tranché ou non  
ANN PAGE BLANC BLE ENTIER OU BRUN  
Pain de 24 oz. Enveloppé **7c**

<b>8 O'CLOCK</b> Sac de 1 lb	<b>25c</b>
<b>Red CIRCLE</b> Sac de 1 lb	<b>21c</b>

<b>Spaghetti</b> CATELLI 26 OZ.	<b>2</b> BOITES <b>25c</b>
<b>Allumettes</b> MARQUE MAPLE LEAF	<b>3</b> BOITES <b>20c</b>
<b>Confitures</b> FRAISES OU FRAMBOISES	32 OZ. <b>25c</b>

ASPERGES FRAICHES . . . . . gros paquet 35c  
CHOUX-FLEURS, très beau . . . . . 19c  
TOMATES FRAICHES . . . . . LB. 15c  
BANANES . . . . . LB. 7c  
ANANAS . . . . . 2 POUR 25c  
CELERI FRAIS, DOUBLE . . . . . LE PIED 10c  
BEURRE SILVERBROOK . . . . . LB. 24c

MAGASINS A. & P.

**L'ECOLE DES COMEDIENS**

Lorsque vous admirez au cinéma ou au théâtre le naturel d'un comédien, sa simplicité, son brio, lorsque telle comédienne vous fait partager le plus sincèrement du monde une joie feinte, une douleur apocryphe, lorsqu'elle verse devant vous de vraies larmes de faux désespoir, ne vous êtes-vous pas parfois demandé :

—Comment fait-il? Comment fait-elle? Où lui a-t-on enseigné l'art de devenir une autre, de mentir justement, d'aller, de venir, de rire, de sangloter? Où lui a-t-on appris à parler, à dire les paroles des autres? Et comment peut-on apprendre de pareilles choses?

"Entrée des Artistes" est un film qui répond à ces questions. En écrivant le scénario de ce film, Henri Jeanson a voulu révéler le secret de la fabrication des vedettes.

Avant d'être Charles Boyer, Charles Boyer n'était que l'élève de Raphaël Duflos. Et c'est à ce moment-là, quand Charles Boyer n'était pas devenu Charles Boyer qu'il était intéressant de l'observer.

C'est dans l'extraordinaire atmosphère du Conservatoire que l'histoire d'"Entrée des Artistes" commence et se conclut.

Cette histoire est celle d'une classe au Conservatoire. On est jeune, ardent, un peu fou. On confond ses sentiments avec ceux des personnages qu'on incarne et quand on exprime le désespoir de Coelio on voudrait vraiment mourir pour Marianne. On prend tout au tragique: les baisers donnés du bout des lèvres, les serments sous les herbes et les promesses faites

contre le manteau d'arlequin. On aime le théâtre par-dessus tout. Et l'on est désintéressé. Alors on paye comptant. Et l'on n'attend pas que la vie vous rende la monnaie de votre pièce.

"Entrée des Artistes" est donc un film sur l'enthousiasme, sur l'amour, sur le théâtre, sur la jeunesse.

Comme nos héros, nous avons essayé de payer comptant.

C'est Marc Allegret, le réalisateur de "Lac aux Dames" et de "Gribouille", qui a mis en scène cet ouvrage.

Louis Jouvet et Blanchette Bruney, Claude Dauphin et Odette Joyeux, Janine Darcey et Carette y donnent la réplique à la plus ancienne vedette du monde: la jeunesse.

Une vedette qui nous entertera tous.

**CHOSSES ET AUTRES**

*Les savants prouvent que les formules odorantes ne chassent pas les insectes*

Une lotion qui chasse les moustiques (maringouins), les mouches noires et autres insectes et qui cependant a une odeur agréable, voilà la dernière découverte qui résulte de la collaboration entre des savants universitaires et une compagnie industrielle. Le travail entrepris par ceux qui se spécialisaient dans les recherches n'avait rien de très agréable. Ils passèrent des heures et des heures dans des marais infectés de moustiques, essayant de nombreuses variétés de chasse-insectes déjà connus, ainsi que beaucoup de nouvelles formules. Finalement, ils découvrirent que, dans chaque cas, ce n'était pas l'odeur qui empêchait les moustiques et les mouches noires de piquer. A la longue, ils créèrent une nouvelle formule et, chaque fois qu'ils l'employèrent sur leurs bras et sur leur visage, les insectes n'approchèrent pas.

A cette formule, on a ajouté un parfum agréable. D'autres essais ont prouvé que cette nouvelle lotion est absolument inoffensive même sur la peau tendre des bébés. Il semble donc que, cet été, les Canadiens pourront se protéger contre les piqûres d'insectes sans avoir à employer une lotion ayant une odeur forte et désagréable, et sans craindre de s'abîmer la peau.

*Automobilisme plus sûr au printemps!*

Ce mois-ci, dans tout le Canada, les agents motocyclistes des grand'routes et les agents de police des villes font une guerre acharnée aux autos dont l'éclairage et les freins laissent à désirer. Les automobilistes font surtout preuve de négligence en ce qui concerne les phares et les feux arrière. Celui qui conduit sur les grand'routes avec un seul phare est considéré une des plus grandes menaces pour l'automobilisme au printemps. Partout, la police déclare que cette négligence doit cesser, afin d'assurer une plus grande sécurité. Ne conduisez pas avec un seul phare. Les automobilistes avisés qui désirent s'éviter des contraventions ou des amendes devraient faire vérifier leurs freins et leurs phares aujourd'hui même.

*Un surveillant gravement blessé dans une gare de triage.*

Lorsque son pied glissa sur un rail, Ewart A. Grant, agent de police des chemins de fer de Toronto, tomba presque sous les roues d'un train de marchandises qui avançait. Avant qu'il ait pu se retirer, la locomotive le blessa gravement à la jambe. Malheureusement, ni le personnel du train ni aucun des hommes dans la gare de triage ne vit l'accident, car il faisait très noir. Personne n'entendit ses cris, et il resta là dans un état désespéré.

"Seul et impuissant, j'aurais pu perdre tout mon sang, dit M. Grant, mais, heureusement, je me souvins que j'avais mon projecteur."

Quoique très faible, il se mit à signaler lentement dans toutes les directions. Le faisceau lumineux finit par attirer l'attention de quelques ouvriers qui vinrent à son secours juste au moment où il allait s'évanouir.

M. Grant fut transporté immédiatement à la salle d'opération de l'hôpital le plus proche où les soins qu'il reçut à temps lui sauvèrent la vie. Au cours d'une interview, M. Grant déclara qu'il avait été chanceux, cette nuit-là, d'avoir son projecteur chargé de piles fraîches datées lui permettant de projeter un rayon lumineux suffisamment puissant pour être vu à très grande distance.

Le beau français, rien de plus beau, rien de plus difficile, rien de plus agréable. Car le beau français suppose du goût, de la volonté, et encore du goût.

Victor Barrette.

Mieux vaut le bonheur de donner que le bonheur de recevoir: on s'en souvient plus longtemps.

Comtesse Diane.

**CHANGEMENTS**

DANS LE SERVICE DES TRAINS-VOYAGEURS en vigueur DIMANCHE, 30 AVRIL 1939.

Renseignements complets des agents.

**PACIFIQUE CANADIEN**

**LA CHAIR DU POISSON**

*Sa teneur en minéraux et en vitamines le rend des plus propres au régime alimentaire des animaux à fourrure élevés en captivité.*

La production des conserves de poisson pour l'alimentation des animaux à fourrure, gardés dans des parcs d'élevage, constitue une nouvelle branche d'activité pour l'industrie canadienne des pêches. L'expérience a enseigné aux éleveurs d'animaux à fourrure du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta et de l'Île du Prince-Edouard, pour ne citer que ceux-là, que la substance du poisson constitue un excellent aliment pour les renards et autres animaux à fourrure. Aussi des quantités importantes de poisson frais sont-elles utilisées pour cela. Il va sans dire que le poisson doit être de bonne qualité mais, comme l'apparence du produit n'entre pas en ligne de compte dans l'alimentation de ces animaux, il est possible d'utiliser des produits qui ne viendraient pas à la pratique du négoce ordinaire. Mais, voilà, cependant, qu'il y a aujourd'hui du poisson en conserve à la disposition des exploitants de parcs d'élevage.

Les fabricants de conserves de l'Île du Prince-Edouard qui se sont spécialisés dans la production de comestibles pour les renards traitent aujourd'hui la merluche industriellement à cette fin. La chair de ce poisson est nutritive et comporte une bonne teneur en minéraux mais est moins chère que la substance de certaines autres espèces. Dans la conduite des opérations exercées par un fabricant, au moins, la merluche est en premier lieu tranchée, les viscères sont nettoyés mais non enlevés et le poisson tout

entier est ensuite moulu ou broyé. La substance est après cela introduite dans une cuve ou bassine en culvre chauffée à la vapeur pour y être cuite. Une fois la cuisson achevée, la substance encore chaude est mise dans des boîtes métalliques qui sont ensuite soumises à l'opération du sertissage.

**BAS DE LIGNE INVISIBLE**

Un nouveau bas de ligne à pêche invisible, qui ne s'effiloche pas, ne devient pas cassant, et dont l'élasticité permet de "jouer" uniformément d'environ un pouce par pied pour reprendre ensuite sa longueur normale, à l'instar d'un ruban élastique, est maintenant à la disposition des pêcheurs du Canada.

Destiné à remplacer les bas de lignes en corde de boyau d'Espagne, ce nouveau bas de ligne pourra s'obtenir en longueurs et en pesanteurs régulières, de genre rond ou plat. Il est en nylon, un filament synthétique récemment réalisé par des laboratoires chimiques. Les pêcheurs experts qui l'ont mis à l'essai déclarent que ce bas de ligne est bien supérieur à ses prédécesseurs. Ce n'est donc pas une substitution d'un produit à un autre, mais bien une invention moderne.

Les nouveaux bas de lignes peuvent se fixer à sec et s'étendent parfaitement, à la moindre traction, sans humidification préalable. Ils ont une résistance égale à la meilleure corde de boyau naturel et une force remarquable, car le matériel ne contient aucune fibre et chaque filament est chimiquement parfait. Enfin, le bas absorbe un pourcentage d'eau très minime, et son élasticité reste la même quelle que soit la durée de l'immersion et la nature chimique de l'eau.

**UN BLANC EXCEPTIONNEL**

Une nouvelle peinture blanche, qui rejette positivement la poussière et dont on prétend par ailleurs qu'elle garde sa blancheur d'une façon étonnante, même dans les conditions les plus défavorables, vient de faire son apparition sur le marché canadien, alors qu'à l'approche de la visite royale et du printemps, les maîtres-peintres et les propriétaires songent particulièrement à la question d'embellissement.

La blancheur exceptionnellement blanche de cette nouvelle peinture est due à l'emploi d'un pigment à peinture le plus moderne qui soit, le dioxyde de titane, dont on parle souvent comme du pigment le plus blanc que l'on connaisse. On sait en tout cas que ce pigment cache mieux une surface que tous les pigments blancs moins modernes. Bien mélangé avec de l'huile de lin, il donne une peinture nettement plus durable et de bien meilleure apparence.

La résistance de la blancheur est attribuable à un procédé de vieillissement, que le manufacturier appelle aussi "auto-nettoyage": en d'autres termes, cette peinture rejette d'elle-même la saleté et les souillures d'une façon constante.

Si l'on en juge par les longues recherches effectuées aux laboratoires de la C-I-L, et par les épreuves auxquelles certains peintres l'ont soumise, les caractéristiques de cette nouvelle peinture sont qu'elle cache exceptionnellement bien la surface, qu'elle s'applique plus aisément, qu'elle est d'une blancheur étonnante et que cette blancheur du début persiste même après une longue exposition à l'intempérie.

Lisez le JOURNAL DE WATERLOO et encouragez ses annonceurs.



VISITEZ LE  
**CAFE PARFAIT**  
REPAS COMPLETS — ARTICLES DE FUMEURS  
397, PRINCIPALE GRANBY TEL. 694  
En face de l'hôtel Union.  
OUVERT DE 6.30 A.M. A 2 A.M.

Vérification, Organisation, Perception  
Administration de Succession  
Prix de Revient de Fabrication  
Commissaire Cour Supérieure  
Impôt sur le Revenu  
SYNDIC DE FAILLITE  
**PHILIPPE JOLIN, B.A., L.S.C.**  
COMPTABLE PUBLIC et SYNDIC LICENCIÉ  
TELEPHONE 78 — CASIER POSTAL 21 — WATERLOO, P. Q.

**JEAN E. L'HEUREUX, BA. O.**  
OPTOMETRISTE-OPTICIEN  
Spécialiste en examen de la vue  
CONSULTATIONS TOUS LES JOURS DE 9 A.M. A 9 P.M.  
195, PRINCIPALE — GRANBY, P. Q., — TEL. 437

**DE L'EAU CHAUDE**  
Par l'électricité!

... pour quelques sous par jour, avec ce nouveau chauffe-eau automatique!

Il n'est pas étonnant qu'on l'appelle "petite merveille". C'est le chauffe-eau le plus maniable et le plus économique au monde. Il est facilement installé au-dessus de votre évier et fonctionne automatiquement, vous donnant de l'eau chaude en ouvrant le robinet. Son fonctionnement ne coûte que 80¢ environ, par mois. En vente actuellement, à \$35 comptant, entièrement installé, ou aux termes commodes de \$1.64 par mois, pendant 24 mois.

**Southern Canada Power Company Limited**  
"Appartenant à ceux qu'elle sert"

## LES PUISARDS SEPTIQUES

Comment les aménager à la campagne.

On se demande souvent, à la campagne, et c'est un problème en soi, comment accroître la capacité d'écoulement des puisards septiques et des fosses d'aisances.

Le fonctionnement efficace d'un puisard ou d'une fosse dépend en premier lieu de l'absorption des liquides par le sol. Le problème se pose rarement avec un fond de sable, mais les complications surgissent bientôt avec un fond argileux, où l'égouttement se fait difficilement.

Le dynamitage résout ce problème. L'opération est simple, facile et peu coûteuse.

Dans les nouveaux puisards, avant la pose de la tuile, on fait partir de petites charges de dynamite à une profondeur d'environ six pieds sous la ligne de pose de la tuile. Les charges, d'un bâton chacun, doivent avoir huit pieds d'intervalle. Il est préférable d'employer un détonateur électrique. L'explosion secouera le sol et le rendra plus poreux.

Les puisards septiques, dont la capacité est amoindrie par un long usage, s'améliorent aussi par un dynamitage du sous-sol. On y procède en creusant des trous de plusieurs pieds de profondeur sous la surface de la tuile. Les trous doivent être perforés à des intervalles de huit pieds et à six pieds de la tuile et des deux côtés. Il suffit d'un bâton de dynamite par trou. Le sol environnant aura une plus forte capacité d'absorption après avoir été ainsi secoué.

On procède à peu près de la même façon pour améliorer le drainage des fosses d'aisances. Après avoir creusé la fosse et l'avoir entourée de briques ou de pierres, on doit placer des charges d'un bâton de dynamite dans des trous disposés en cercle, à huit ou dix pieds de la paroi et à trois ou quatre pieds sous le fond de la fosse. Les charges doivent être distancées de huit pieds et, dans ce cas également, il est préférable d'employer le détonateur électrique, cette méthode étant plus sûre. La dislocation du sous-sol augmente souvent la capacité de drainage des fosses dans la proportion du double.

Après avoir été en usage un certain temps, une fosse perd généralement en capacité, surtout lorsqu'il s'agit d'un sol graveleux contenant de la glaise. On remédie à cette condition en vidant d'abord la fosse, puis en dynamitant de la façon suivante:

On charge un ou deux bâtons de dynamite ammoniacale de 40 pour cent dans un trou creusé au centre de la fosse, à quatre pieds ou plus de profondeur sous le fond. On peut faire exploser cette charge avec une capsule explosive électrique.

Pour tous ces genres de dynamitage, il est important d'obstruer les trous avec de la terre après y avoir placé les charges, à moins que ces trous ne soient déjà remplis d'eau. Les fusibles ou les fils reliés aux charges, pour le dynamitage par détonateur électrique, doivent être de longueur suffisante pour permettre au manoeuvre de commander l'explosion à distance sûre. Même si un seul bâton de dynamite ne fera guère plus qu'ébranler la surface du sol, quand on l'en-

## Eut des étourdissements durant 3 ans

A cause de l'acidité d'estomac.

"Avant de prendre Kruschen, écrit une femme, j'avais des étourdissements, des chaleurs et je souffrais périodiquement d'acidité d'estomac. J'étais si nerveuse que la moindre chose me bouleversait. Je fus dans cet état durant trois ans."

"Je ne saurais vous dire combien je suis heureuse d'avoir essayé les Sels Kruschen. Il y a déjà 18 mois que j'en prends et je ne voudrais pas en manquer une seule journée. Ils sont certainement d'un grand secours pour les personnes qui souffrent comme j'ai moi-même souffert. Après avoir pris Kruschen durant 3 semaines, chaleurs et étourdissements disparurent et je me sentis comme je ne m'étais jamais sentie auparavant. Il n'y a pas de doute que les Sels Kruschen aident une personne à se garder en bonne santé." — (Mme) J. M.

Les Sels Kruschen sont un moyen excellent d'assurer la propreté interne. Les divers sels minéraux qui composent Kruschen favorisent le fonctionnement normal et régulier des organes internes. Ils chassent les impuretés qui, si l'on les laisse s'accumuler, abaissent le degré d'efficacité de l'organisme.

foncée aux profondeurs indiquées plus haut, il faut prendre la précaution de rester à distance raisonnable.

## ACCIDENTS D'AUTOMOBILE

Suggestions qui ne manquent pas d'esprit pratique.

dressée aux autorités policières de Montréal et des autres centres importants du Québec, de même qu'au directeur de la circulation provinciale, afin d'obtenir que chaque compagnie dont le chauffeur aura été impliqué dans un accident soit informé de la chose, dès que le rapport aura été déposé par le constable témoin du fait" est une des résolutions prises ces jours-ci à une réunion spéciale du comité de régie du concours entre véhicules commerciaux qui fonctionne depuis 1931 sous les auspices de la Ligue de Sécurité. Cette réunion a eu lieu à l'hôtel Mont-Royal sous la présidence de M. J.-O. Tremblay, vice-président préposé à la direction de cette initiative de la Ligue.

La décision ci-haut a été prise par les membres présents parce qu'une compagnie concurrente a constaté à la suite d'une enquête que certains de ses chauffeurs impliqués dans de légers accidents ont préféré défrayer eux-mêmes le coût de réparation des dommages que d'interrompre leur record de bonne conduite au volant qui leur mérite une médaille additionnelle chaque année. Comme on le sait, les règlements de ce concours stipulent que tout accident doit être considéré comme tel, que le chauffeur participant au concours en soit ou non responsable. Dès qu'il a été impliqué dans un accident, si minime qu'il soit, il est forcé de reprendre au début pour l'obtention de ses médailles, car pour avoir droit à celle-ci, il faut que son record sans accident soit consécutif. S'il a roulé sécuritairement durant sept années et qu'il a un accident, il perd sa médaille de sept ans et recommence à concourir pour celle de la première année.

C'est la raison pour laquelle plusieurs conducteurs, à l'insu de leur patron, font réparer le dommage à leur véhicule et payant eux-mêmes la réparation pour ne pas nuire à leur record.

Comme il y a presque toujours un rapport soumis par un constable, les officiers du concours sont d'avis que les autorités policières pourraient envoyer un avis à la compagnie intéressée, ce qui permettrait à celle-ci de contrôler la conduite de ses chauffeurs. Ainsi, il serait possible d'enlever la médaille à des conducteurs impliqués dans un accident et qui, autrement, recevraient une récompense à laquelle ils n'ont pas droit.

Une suggestion a été avancée par un chef d'escadrille à l'effet que les autorités policières devraient aussi informer les compagnies dans le cas de leurs chauffeurs qui, appréhendés par un constable pour une infraction au code de la route, payent eux-mêmes l'amende, si celle-ci est minime, afin de ne pas être réprimandé par leur employeur. Une désobéissance aux règlements de la circulation constituant un acte répréhensible de la part de l'employé, il est évident que la sécurité en général bénéficierait grandement si le patron pouvait faire la leçon à son chauffeur et le mettre en mesure de ne plus recommencer. Ces petites infractions répétées peuvent tôt ou tard mener à un accident sérieux et cette éventualité ne surviendrait pas si les employés étaient tenus au courant de la conduite de leurs hommes sur la voie publique.

## Professions et Affaires

POUR VOS ASSURANCES EN GENERAL, CONSULTEZ

**ELPHEGE DEMERS, Jr.**

HOTEL CANADA — WATERLOO, P. Q.

Représentant des meilleures compagnies.

**Dr L.-J. BACHAND**

MEDECIN-CHIRURGIEN

EX-INTERNE DES HOPITAUX DE MONTREAL  
EX-INTERNE EN CHEF A L'HOPITAL PASTEUR

IMMEUBLE POIRIER

TELEPHONE 77

**Georges Desranleau, LL.L.**

AVOCAT

Au bureau de Me Joseph Gingras

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

## EMBAUMEUR

CHAMBRE MORTUAIRE, CORBILLARDS, AUTO ET  
CHEVAUX. FLEURS POUR TOUTES  
LES OCCASIONS.  
SERVICE D'AMBULANCE.

**THEO. DUPAUL**

TEL. 384 et 247-W

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 84

CASIER POSTAL 455

**Anatole Gaudet, C. R.**

AVOCAT

RUE PRINCIPALE

FARNHAM, QUE

Successeur de Elisée Gaudet.

TEL. BUREAU 74

**B. MARCHESSAULT**

AVOCAT

WATERLOO,

P. Q.

## LE PRINTEMPS EST A NOTRE PORTE

C'est donc le temps de songer à faire votre ménage du printemps. Si vous avez l'intention de faire quelques réparations, consultez-nous au sujet de plomberie, couvertures, ciment, chaux, Gyproc, Donaconna, Laine Isolante, etc.

Nous avons aussi une grande quantité et de différentes qualités de cire à plancher, vernis, pinceaux et peinture.

## SPÉCIAUX

EPONGES 12¢ - 16¢ - 20¢  
CHAMOIS 69¢ - \$1.00 - \$1.75  
PEINTURE, LE GALLON \$1.40  
ET PLUS

Aussi des prix très bas sur tous les accessoires de ménage, tels que brosse, mop, cire, etc., etc. ainsi que térébenthine, huile à peinture, blanc de plomb, peinture à l'eau Nu-Wall, Alabastine, Decotent.

DU 27 AVRIL AU 6 MAI, REDUCTION DE 20%  
SUR LE FAMEUX EMAIL MULTI-USE

**LEBRUN & LUSSIER**

**PENDANT 9 JOURS SEULEMENT**  
DU 27 AVRIL au 6 MAI



**VOUS ÉPARGNEZ 20%**  
en achetant ces  
**ÉMAUX DE QUALITÉ**  
**MARTIN-SENOUR**



Partout où vous verrez cet emblème vous pouvez être assuré d'obtenir des produits de peinture de la plus haute qualité qui vous donneront entière satisfaction.



## ÉMAIL MULTI-USE

(TRÈS BRILLANT)

Un émail qui s'étend lisse et sèche rapidement, tormant un beau fini porcelaine. Pour le bois ou le métal, à l'intérieur ou à l'extérieur. Choix de 26 splendides couleurs.

PTE. <b>1.32</b>	CHOP. <b>.76</b>	GAL. <b>4.79</b>	1/2 GAL. <b>2.52</b>	Demiard <b>.44</b>	Roquille <b>.28</b>
REG. 1.85	REG. .95	REG. 6.00	REG. 3.15	REG. .55	REG. .35

## NEU-GLOS

UN ÉMAIL SEMI-LUSTRE LAVABLE

Pour murs—meubles—boiseries. S'applique facilement, sèche rapidement en un beau fini satiné; ne laisse aucune odeur désagréable. S'obtient en une variété de splendides nuances de pastel.

PTE. <b>1.19</b>	CHOP. <b>.64</b>	GAL. <b>4.19</b>	1/2 GAL. <b>2.19</b>	Demiard <b>.39</b>	Roquille <b>.24</b>
REG. 1.50	REG. .80	REG. 5.25	REG. 2.75	REG. .50	REG. .30



ACHETEZ MAINTENANT POUR PLUS TARD. PROFITEZ DE CES BAS PRIX ÉCONOMIQUES

**LEBRUN & LUSSIER**

TEL. 391

WATERLOO, P. Q.

# La Femme au Foyer

## AU SOLEIL

Avril à l'air léger, sonore et lumineux,  
Fait passer sur la rue où fume un peu de glace  
En vibrante fumée incolore et fugace,  
Le vent qui penchera les rosiers épineux.

Le soleil, boule d'or au ciel vertigineux,  
Impatient d'atteindre à sa plus haute place,  
Monte, et le vent devient plus tiède sur la face;  
La neige fond au pied des sapins résineux.

Monte, divin soleil, afin que tout renaiss!  
Rends au cœur épuisé le sang de sa jeunesse,  
Comme tu rajeunis la sève des vieux bois!

Monte! fleuris la terre, épanouis les âmes!  
O source de vigueur, monte afin que je sois  
Plein de force et d'amour, comme toi plein de flammes!

Albert Lozeau.

## LE MARIAGE EN CHINE

Je me demande si le mariage en Chine a subi, grâce à la civilisation, d'importants changements. Vers 1890, il comportait des obligations pour le moins curieuses. Dans un vieux bouquin, aux allures bien modestes, j'ai lu sur le sujet des pages fort amusantes, et j'ai pensé les résumer un peu à l'attention de mes lectrices.

En Chine, même si la chose vous surprend, certaines alliances sont contractées même avant la naissance des enfants. Deux mères se promettent mutuellement de marier leurs garçons et filles. Cette promesse de mariage est écrite sur un

livre doré qui ne contient qu'une page; chaque partie contractante dépose des garanties monétaires et dès lors impossible de se rétracter, à moins que l'un des futurs époux soit lépreux.

Il ne faut pas ignorer non plus qu'en Chine, les jeunes filles vivaient, à cette époque du moins, dans une réclusion absolue. Les romans, les fréquentations, les aventures galantes, sont fort rares dans le Céleste Empire, ce qui n'empêche pas les nombreux mariages. Lorsqu'une Chinoise est en âge de se marier, elle se doit de le faire à moins qu'elle n'y soit empêchée par les cinq cas que prévoit le code légal du pays:

1. — Si elle appartient à une famille dont les mauvaises moeurs sont reconnues;
2. — Si elle appartient à une famille de rebelles;
3. — S'il y a eu dans sa famille quelque supplicié;
4. — Si sa famille souffre d'une maladie héréditaire;
5. — Si son frère aîné est mort.

Que de précautions! direz-vous. Mais ce n'est pas tout. Ce ne sont pas les parents qui font ordinairement les premières démarches pour conclure un mariage. Ce soin est laissé à des "négociateurs", ce qui nous prouve que les agences matrimoniales ne sont pas des "choses nouvelles" sous le soleil. On considère d'ailleurs comme un déshonneur qu'une jeune fille ne soit pas fiancée à dix ans.

Les parents du garçon avertissent les parents de la fille de choisir une date où seront tenues les fiançailles. Au jour des fiançailles, le "négociateur", accompagné de deux hommes et de deux femmes, se présente à la maison de la fiancée avec des présents déposés dans de multiples petits paniers. Dans l'un, se trouve la promesse du mariage. Dans un autre, des fruits. Un troisième contiendra un jambon et du vermicelle. Un quatrième, un grand nombre de pièces de monnaie. A l'arrivée des porteurs, des fusées sont tirées en signe de réjouissance. Le jambon est séparé par la fiancée qui en distribue aux personnes présentes; puis elle dépose dans les paniers quelques présents à l'endroit de son futur mari.

Sitôt les fiançailles, les parents de la fille ne tardent pas à demander de l'argent au futur gendre, car une femme ne s'obtient pas en Chine sans qu'on ait à payer quelque chose. D'ailleurs le futur époux ne peut choisir sa femme que s'il a payé totalement le prix convenu et les frais de la noce.

Le jour du mariage présente des coutumes pour le moins inédites. Les mariés endossent leurs plus jolis vêtements, tout comme en Occident. La fiancée est alors conduite, par une escorte de personnes qui pleurent à chaudes larmes, à la demeure de son futur mari, où ont lieu les présentations officielles et la cérémonie qui conclut le mariage.

En Chine, la coutume n'admet pas les danses et cette gaieté qui accompagnent ordinairement nos noces canadiennes. Un mois après le mariage, la jeune épouse revient dans sa famille pour quatre ou cinq semaines. Pendant cette période, elle reprend ses occupations de jeune fille, puis retourne à son mari. Si elle revient chez elle par la suite, on la considère tout simplement comme une étrangère.

Mais ce n'est pas tout. La loi a prévu sept cas par lesquels le Chinois peut renvoyer sa femme: 1. — Si elle manque de soumission à son beau-père ou à sa belle-mère; 2. — Si elle n'a point d'enfant; 3. — Si elle a une conduite légère; 4. — Si elle a une maladie incurable; 5. — Si elle est jalouse; 6. — Si elle est voleuse; 7. — Si elle parle trop.

Vous voyez que le législateur chinois, qui était un homme, a prévu qu'il fallait à tout prix donner tous les avantages à ses confrères du sexe fort. De cette façon, et avec les clauses de la loi, l'époux chinois peut ordinairement trouver un prétext

## Leurs Majestés séjourneront à Banff



Le grand hôtel de Banff, réputé dans le monde entier et situé dans les Montagnes Rocheuses, en Alberta, aura l'honneur de recevoir la visite de Leurs Majestés, le roi George VI et la reine Elizabeth, lors de leur prochain voyage à travers le Canada. La population de la station thermale de Banff fera un accueil chaleureux à nos gracieux souverains en cette occasion. Ces derniers passeront dans ce somptueux

hôtel leur premier jour de repos complet au Canada. De leurs appartements, ils pourront admirer de magnifiques panoramas: la vallée de la Bow, les cimes neigeuses des monts Sulphur, Cascade et Rundle, ainsi que le Fairholme Range.

Les visiteurs royaux arriveront à Banff dans la soirée du 26 mai et y séjourneront toute la journée du 27. Le lendemain, ils repartiront pour continuer leur voyage à travers les Rocheuses. Ils visiteront le lac Louise, ainsi nommé en l'honneur de la princesse Louise, fille de la reine Victoria et épouse du marquis de Lorne, autrefois gouverneur-général du Canada. L'hôtel Banff Springs sera ouvert de bonne heure cette année, à cause de cette visite de Leurs Majestés. Les photographes ci-dessus font voir l'hôtel, dans son superbe décor de montagnes, ainsi que quelques-unes des pièces de la suite qu'occuperont les distingués visiteurs.

## RIRE ET SOURIRE

Le rire et le sourire sont, comme la parole, une expression de la pensée.

Le rire est très indicateur de la personnalité, fût-il entendu sans en voir l'auteur. Il y a en effet beaucoup de manières de rire: rire franc et gai, sans trop de bruit, rire épais et bruyant, rire moqueur, rire faux, rire à l'envers, en aspirant, qui est ridicule, rire perlé, rire étouffé, rire bref et contenu, rire niais, rire par cris et fou rire. Le premier de ces rires est le seul bon.

Méfions-nous de l'homme qui ne rit jamais et ne sourit qu'à regret, avec une grimace. Plaignons celui qui rit à gorge déployée.

Aimons les gens naturellement gais: ils sont bons, ils sont francs; ils sont nés sous une heureuse étoile.

Le sourire est plus éloquent que le rire. Le rire n'est jamais qu'une reflexe; le sourire est souvent une action réfléchie; il parle et il exerce une influence.

Il y a des sourires de simple politesse: on ne saurait recevoir les gens avec une figure renfrognée. Il y a des sourires forcés qui tordent la bouche, des sourires perfides, des sourires moqueurs, des sourires stupides, des sourires de gourmandise et des sourires d'amoureux.

Que ne ferait-on pour un sourire longtemps attendu?

Sourire ou rire des autres est toujours facile; avoir de l'esprit sans être méchant est le comble de l'esprit.

Il n'y a pas de règles en matière aussi légère. C'est à chacun de s'observer quand il rit, pour garder une juste mesure. Quant au sourire, c'est un souffle qui passe et qui n'a de valeur que par le sentiment qui l'inspire.

te facile de répudier sa femme sans se trop compromettre.

Je ne sais pas si ces mêmes coutumes subsistent encore en Chine. La civilisation y a peut-être apporté quelques changements. Toutefois, si elles sont en vigueur, je crois que nos femmes canadiennes doivent se trouver heureuses.

Le regard est parfois un sourire.

Le rire est l'éternuement de l'esprit; le sourire est le frisson de l'esprit ou du cœur.

Le vrai moyen d'adoucir ses peines, c'est de soulager celles d'autrui.

Quand le soupçon pénètre dans une maison par la porte, l'amour se sauve par la fenêtre.

## ASSURANCE GENERALE

R.-Fred Shaw

Tous genres d'assurances aux taux les plus bas.

WATERLOO, P. 3.

Lisez le JOURNAL DE WATERLOO et encouragez ses annonceurs.

**Meilleure CUISSON**

● La pure et appétissante saveur de la mélasse de table BEMA Extra Fine la rend indispensable à toute cuisson. Employez-la dans la préparation des muffins, gâteaux, pain au gingembre, "cookies", etc.

Tous les membres de votre famille raffoleront de la délicieuse saveur que donne à toute cuisson la mélasse de table BEMA Extra Fine. Elle est si bonne pour tous!

VENDEE A LA MESURE PAR VOTRE EPICIER

MARQUE **BEMA** MELASSE DES BARBADES

## "Nous fumes parmi les premiers abonnés de la ligne"

dit Mme John Schaeffer, de Gowansdown, Ontario, "et nous nous en servons beaucoup. Mon mari est acheteur de bestiaux et le téléphone lui rend de grands services!"

Aucune ferme ne devrait se passer du téléphone, car il met fin à l'isolement et à l'ennui. Il est de plus très commode pour parler aux parents et amis — aussi pour appeler de l'aide dans les cas d'urgence.



M. JOHN SCHAEFFER

Les Schaeffer paient seulement \$1.60 par mois pour leur téléphone. Renseignez-vous sur les

TAUX MODIQUES pour les FERMES

## Employez le ROYAL

POUR AVOIR UN PAIN PLUS SAVOUREUX ET MEILLEUR POUR VOUS

ELLE VOUS "STIMULE"

AU BON MOMENT

Lorsque pour vous rien ne va plus sur le globe terrestre Un bon verre de White Cap fait revivre les plaisirs célestes.

**BIÈRE Frontenac White Cap**

## Nouvelles de Waterloo

—M. F.-L. Pearson était en te et Louise, se rendaient à voyage d'affaires à Montréal, Granby, dimanche dernier.

—Me Georges Desranleau visitait des parents et des amis à St-Sébastien, samedi dernier.

—M. Jos. Dallaire, de Orms-town, visitait des amis en notre ville, en fin de semaine.

—Mlle Josette Brossard, de Verdun, était de passage en notre ville, ces jours derniers.

—Mlle Aline Lewis, e. g. m., passait la fin de semaine à Granby.

—M. et Mme Lionel Larivière visitaient des parents à Valcourt, en fin de semaine.

—M. Armand Sabourin est de retour de St-Pie de Bagot, où il a visité des parents.

—Mlle Jeanne d'Arc Bouchard, de Notre-Dame de Stanbridge, a passé quelque temps en notre localité, récemment.

—M. et Mme Richmond Pelletier, de Montréal, étaient, samedi et dimanche, les invités de M. et Mme Roger Audette.

—Le Dr et Mme Camille Dummesnil et leurs fillettes, Arlet-

—Mlle Marguerite Charlebois passe quelques jours à Montréal, en visite chez des parents et des amis.

—MM. Lucien Délisle et Maurice Ostiguy, de la Voirie provinciale, passaient la fin de semaine à Montréal.

—Mlle Simone Gagné, de Granby, passait la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Willie Gagné.

—MM. Rosaire Hubert, Ch. Henri Larose et Jacques Jolin ont passé la journée de dimanche dans leur famille respective.

—M. et Mme Nap. Demers et leur fils étaient de passage à Montréal, il y a quelques jours.

—Mme Georges Dureault et ses deux filles, Madeleine et Rachel, de Granby, passaient la fin de semaine ici, les invités de M. et Mme J.-R. Fontaine.

—M. et Mme Louis Laporte et leur fillette, Louise, de Granby, visitaient des parents et des amis en notre ville, dimanche dernier.

—Mlles Antoinette et Claire Gingras, ainsi que M. Gilles Duplessis, de Montréal, visitaient le Dr et Mme L.-J. Bachand, en fin de semaine.

—Le Dr Camille Dummesnil, dentiste, désire annoncer à ses clients qu'il aura ses bureaux dans l'immeuble Séguin, angle des rues Taylor et Court, à compter du 3 mai.

—M. Joseph Gingras, président de la régie provinciale de l'électricité, était de passage en notre ville dimanche dernier et s'est rendu à la partie de sucre organisée à South-Stukely par le club Ski-Wa.

—M. et Mme Paul Provost, M. et Mme O'Leary Mercure, M. et Mme Albert Monty, M. et Mme Jules Crevier, M. et Mme Edouard Hains, M. et Mme Georges Loiselle, Mlles Christiane Leduc et Gilberte Verdon, M. Louis-Philippe Peltier, ainsi que plusieurs autres personnes de Granby, étaient en notre ville, dimanche dernier, à l'occasion de la partie de sucre organisée par le club Ski-Wa à la ferme de M. A. Bousquet, de South-Stukely.

La mer, quelque agitée qu'elle paraisse, est l'image des grandes âmes: le fond en est toujours grave.  
*Catherine de Suède.*

## IL S'EST FAIT PEU DE SUCRE

La saison semble bel et bien finie.—Très petite récolte dans les Cantons de l'Est en général.

L'un des plus gros producteurs de la région nous dit que la saison des sucres est bien finie et qu'il n'y a plus rien à espérer. "Il y eut une bien petite coulée lundi après-midi, bien que l'on s'attendait à beaucoup plus. Tout indique que la saison est finie." Ce producteur a ajouté que la récolte varie suivant les régions et qu'à Sherbrooke et dans les alentours, les producteurs auront fait la moitié de ce qu'ils avaient produit l'année dernière.

En certaines autres régions, comme dans Shefford, on dit que la récolte aura été un peu au-dessous de la moyenne. D'ordinaire, la saison des sucres finit à la mi-avril, et cette année, c'est à cette époque qu'elle a commencé, à vrai dire, pour se terminer peu après.

Au cours des 60 dernières années, il n'est arrivé que quelques fois que la saison a commencé aussi tard qu'en 1939, ce fut en 1883, 1885, 1887, 1895, 1889 et 1923. De 1880 à 1919, la saison des sucres s'est prolongée jusqu'en mai; ce fut dans les années 1882, 1883, 1885 et 1887.

## BELLE FETE A LA "CABANE"

Succès de l'excursion organisée dimanche dernier par le club Ski-Wa. — Fort contingent de Granby et de Montréal.

Un groupe considérable de membres du club Ski-Wa, auxquels s'étaient joints nombre d'amis de Granby, de Montréal et d'ailleurs, se sont réunis ici pour se rendre dimanche dernier à la ferme A. Bousquet, de South-Stukely, où ils passèrent une partie de la journée à la belle érablière qui s'y trouve.

On estime à tout près de quatre-vingts les personnes qui avaient répondu à l'invitation des officiers du Ski-Wa, entre autres M. Joseph Gingras, président de la régie provinciale de l'électricité, M. Richmond Pelletier, président du club Skito, de Montréal, Me Paul Provost, M. O'Leary Mercure et un fort contingent, de Granby.

Les excursionnistes prirent le repas du midi dans la spacieuse bâtisse aménagée sur la ferme Bousquet et il y eut ensuite amusements de toute sorte. Quant à la "tire" dégustée en cette occasion, tous s'accordent à dire qu'elle était excellente.

Le retour se fit vers les cinq heures de l'après-midi.

Le tombeau d'un grand homme est son premier autel.  
*Colardeau.*

La plus grande joie, elle est de donner le bonheur, et ceux qui l'ignorent ont tout à connaître de la vie.

ENCAN chez M. Henri Girouard, R. R. No 1, Waterloo, le 3 mai. Tout sera vendu: vaches, chevaux, volailles, instruments de culture au complet. Sur le chemin de Fulford, à 1 heure de l'après-midi.

DISTRIBUTEURS—Voici une aubaine. Hommes sérieux et responsables pour représenter compagnie vendant lampes religieuses, commerciales et de fantaisie à base de neon, dans Québec et Ontario. Ne pas répondre à moins d'être en état de financer petit stock. Conditions avantageuses et territoires exclusifs. Ecrire chambre 2, 2118 rue Bleury, Montréal.

VENDEURS DEMANDES  
Vendez pour une maison solidement établie depuis 10 ans. 200 produits garantis: Toilette, Epices, Essences, Produits alimentaires, de ferme, etc. Proposition sans risque. Nos produits gratuits vous ouvrent les portes. Chaque famille un client. Laissez-nous vous prouver comment vous pouvez faire votre vie. Pour détails et catalogue gratis, sans obligation: FAMILLEX, 570 St-Clément, Montréal.

FAITES BON SALAIRE chaque jour. Soyez indépendant et prospère avec le commerce JITO. 200 produits connus et garantis: thé, café, épices, essences, etc. Offrons essai de 30 jours, sans risque. Détails complets, catalogue GRATIS. Compagnie JITO Ltée, 1435 rue Montcalm, Montréal.

## "ETES-VOUS CET HOMME-LA?"

Homme fiable, entre 25 et 50 ans, avec auto, requis immédiatement pour distribuer de l'onguent ou de l'insecticide, GRATIS, sur une route rurale avoisante et approvisionner une clientèle établie, de produits alimentaires, épices, essences, poudre à pâte, savons, remèdes, poudres minéralisées pour bestiaux et volailles. Expérience agricole utile. Expérience de la vente pas nécessaire. Débutant devra être satisfait d'un revenu hebdomadaire de \$30.00 au début. Crédit alloué. Ecrivez immédiatement. La Compagnie J.-R. Watkins, Montréal, P. Q., Dépt. "Q-W-1".

## Nouvelle méthode de nettoyage

L'expérience prouve que seuls un atelier complet et un personnel expert peuvent nettoyer parfaitement vos vêtements et leur donner une apparence de premier ordre. Avec son nouveau procédé CLEARTEX, supérieur à tout autre nettoyage à sec, la maison ARMAND CLEANER est en mesure de vous donner entière satisfaction.

Donc, confiez-nous votre nettoyage et votre blanchissage et vous obtiendrez les meilleurs résultats. Nous sommes à Waterloo tous les mardi avant-midi de chaque semaine et faisons la livraison le vendredi. Pour autres informations, appelez 124 ou 229. Atelier à 3160 Rouen, Montréal.

## THEATRE STARLAND

WATERLOO, P. Q.  
Nouvelles

Jeu.-Ven.-Sam. 27-28-29 Avril  
Nelson Eddy et Virginia Bruce dans

LET FREEDOM RING  
Aussi— Kay Francis dans  
MY BILL

Dim.-Lun.-Mar. 30 Av.-1-2 Mai

Shirley Temple dans

THE LITTLE PRINCESS

(En couleur)  
Aussi— The Jones Family dans

SAFETY IN NUMBERS

Jeu.-Ven.-Sam. 4-5-6 Mai

Mickey Rooney et

Lewis Stone dans

OUT WEST with the HARDYS

Aussi —Peter Lorre dans  
MYSTERIOUS Mr. MOTO

# Théâtre CARTIER, Granby

VENDREDI et SAMEDI

**IDIOT'S DELIGHT**

avec

**Clark Gable**

et

**Norma Shearer**

—Aussi—

**MY SON IS A CRIMINAL**

avec

**ALLAN BAXTER et Jacqueline WELLS**

DIM. — LUNDI — MARDI — MERC.

**Lumières de Paris**

avec

**TINO ROSSI**

—Aussi—

**Un de la Canebiere**

avec

**Alibert et Ger. Roger**

MERCREDI

FILMS-REPRISES

**KATE de NAGY**  
**PIERRE FRESNAY**

dans

**La Bataille silencieuse**

—Aussi—

**Lancers Spy**

TIRAGE

# Théâtre PALACE, Granby

VENDREDI et SAMEDI

**Loretta Young**  
**Richard Greene**

dans

**KENTUCKY**

—Aussi—

**BRUCE CABOT**

dans

**Homicide**

**Bureau**

DIMANCHE — LUNDI — MARDI

**Jeanette MacDonald**

et

**Nelson Eddy**

dans

**SWEETHEARTS**

—Aussi—

**WHISPERING ENEMIES**

avec

**Jack Holt & Do. Costello**

**Jeanette Macdonald**

ET

**NELSON EDDY**

DANS UNE DELICIEUSE PIECE D'AMOUR QUE VOUS NE DEVRIEZ PAS MANQUER

- DE BELLES SCENES
- DU BEAU CHANT
- DES DECORS SOMPTUEUX
- UN FILM INCOMPARABLE!

VOYEZ-LE SANS FAUTE

## Mlle LUCIENNE LEDOUX

offre à toutes ses clientes et amies le nouveau PERMANENT

**HELEN CURTIS**

SANS SUCRE ET SANS ELECTRICITE

\$4.00 E7 \$5.00

Autres permanents à l'huile Helen Curtis: \$2, \$2.50, \$3.50, \$4, \$5, \$6

Coupe et shampoo compris et garantis.



PERMANENT WAVING

- |                                |                          |     |
|--------------------------------|--------------------------|-----|
| Permanents pour fillettes 1.50 | Manicule .....           | .35 |
| Ondulation à l'eau.....        | Shampoo à l'huile.....   | .50 |
| Avec shampoo .....             | Ondulation au papier.... | .75 |
| Komol .....                    |                          |     |
- Pour appointments, appelez 382.—Déménagée dans l'immeuble Dupaul, rue Principale, ancien bureau du Dr Bachand.